



**Mop Parowy Czyścik SteamExpert
HDS4500W**

Instrukcja Obsługi

Instrukcja bezpieczeństwa

PROSZĘ CZYTAĆ UWAGAŃNIE. NIEPRZESTRZEGANIE INSTRUKCJI DOTYCZĄCYCH PRODUKTU SPOWODUJE UTRATĘ GWARANCJI. PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE PRZED UŻYCIEM MOPA PAROWEGO.

Podobnie jak w przypadku każdego urządzenia elektrycznego, podczas korzystania z tego produktu należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym:

▲ UWAGA

1. Sprawdź, czy główne napięcie wskazane na produkcie odpowiada napięciu w gniazdku elektrycznym.
2. Aby zapewnić ciągłą ochronę przed ryzykiem porażenia prądem, podłączaj wyłącznie do prawidłowo uziemionych gniazdek.
3. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
4. Nie używać na zewnątrz.
5. Nie pozostawiaj MOPA PAROWEGO bez nadzoru, gdy jest podłączony. Odłącz przewód elektryczny, gdy nie jest używany i przed serwisowaniem.
6. MOP PAROWY nie może być używany jako zabawka. Małe dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem. W przypadku używania w pobliżu dzieci, zwierząt domowych lub roślin konieczna jest szczególna uwaga.
7. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba że są one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, która poinstruowała je, jak korzystać z urządzenia.
8. Nigdy nie kieruj pary na ludzi, zwierzęta lub rośliny.
9. Nie zanurzaj MOPA PAROWEGO w wodzie lub innych płynach.
10. Nie używać z uszkodzonym przewodem lub wtyczką. Jeśli MOP PAROWY nie działa tak, jak powinien, został upuszczony, uszkodzony, pozostawiony na zewnątrz lub zanurzony w wodzie, zwróć go do dystrybutora. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub wykwalifikowaną stację naprawczą, aby uniknąć zagrożenia.
11. Nie ciągnij ani nie przenoś urządzenia za przewód, nie używaj przewodu jako uchwytu, nie zamykaj drzwi na przewodzie ani nie ciągnij przewodu po ostrych krawędziach lub narożnikach. Trzymaj przewód z dala od nagranych powierzchni.
12. Nigdy nie wkładaj wtyczki na siłę do gniazdka.
13. Nie używaj przedłużaczy ani gniazdek o nieodpowiedniej obciążalności prądem elektrycznym.
14. Odłącz po każdym użyciu. Aby bezpiecznie odłączyć, chwyć za wtyczkę i delikatnie pociągnij, nie odłączaj ciągnąc za przewód.
15. Nie dotykaj wtyczki ani MOPA PAROWEGO mokrymi rękoma, ani nie używaj go bez butów.
16. Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów w urządzeniu. Nie używać z zablokowanym otworem.
17. Nie używaj głowicy mopa bez założonej szmatki do podłogi.
18. Nie używać bez wody w zbiorniku na wodę.
19. Zachowaj szczególną ostrożność podczas używania na schodach.
20. Przechowuj MOP PAROWY w pomieszczeniu, w chłodnym, suchym miejscu.
21. Dbaj o dobre oświetlenie miejsca pracy.
22. Nigdy nie wlewaj gorącej wody ani żadnych innych płynów, takich jak produkty aromatyczne, na bazie alkoholu lub detergenty, do zbiornika na wodę. To sprawi, że jego użytkowanie będzie niebezpieczne i uszkodzi urządzenie.

23. Zawsze utrzymuj wylot pary w czystości. Unikaj umieszczania otworu pary na miękkich powierzchniach, które mogą blokować przepływ pary. Utrzymuj otwory wolne od kłaczek, włosów i innych potencjalnych przeszkód, aby zapewnić prawidłowy przepływ pary.
24. Używaj tylko zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji. Używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta.
25. Używanie załączników, które nie są dostarczane lub sprzedawane przez producenta, lub autoryzowanych sprzedawców, może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia.
26. Ciecz lub para nie powinny być kierowane na urządzenia zawierające elementy elektryczne, takie jak wnętrza piekarników.
27. Nie wystawiać na deszcz.
28. Przestań używać, jeśli zauważysz wyciek wody i skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem.
29. Nie używaj MOPA PAROWEGO w zamkniętych pomieszczeniach wypełnionych łatwopalnymi, wybuchowymi lub toksycznymi oparami, takimi jak rozcieńczalniki do farb lub farby na bazie oleju.
30. Nie stosować do skóry, polerowanych woskiem mebli lub podłóg, niezabezpieczonych podłóg drewnianych lub parkietów, tkanin syntetycznych, aksamitu lub innych delikatnych materiałów wrażliwych na parę.
31. Nie używać do celów ogrzewania pomieszczeń.
32. Odłącz urządzenie od gniazdka przed serwisowaniem.
33. Nie dotykaj gorących powierzchni.
34. Nie umieszczaj na lub w pobliżu gorącego gazu lub palnika elektrycznego ani w rozgrzanym piekarniku.
35. Aby odłączyć urządzenie, przestaw przełącznik zasilania (O / I) do pozycji „OFF”, a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego.
36. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
37. Należy zachować ostrożność podczas korzystania z urządzenia ze względu na wydzielanie się pary.
38. Aby uniknąć przeciążenia obwodu, nie podłączaj innego urządzenia do tego samego gniazdka (obwodu), co odkurzacz parowy.

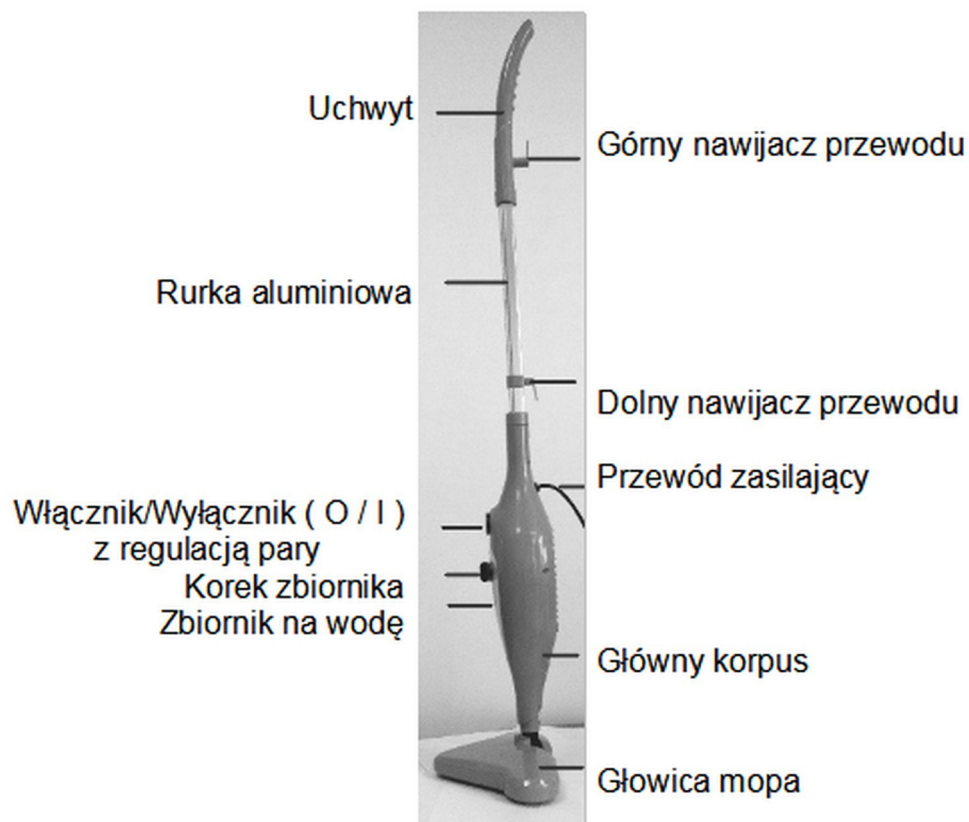
▲ UWAGA

**NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA
TYLKO DO UŻYTKU DOMOWEGO**

Komercyjne wykorzystanie tego urządzenia powoduje unieważnienie gwarancji producenta.

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE

Kluczowe cechy



Akcesoria



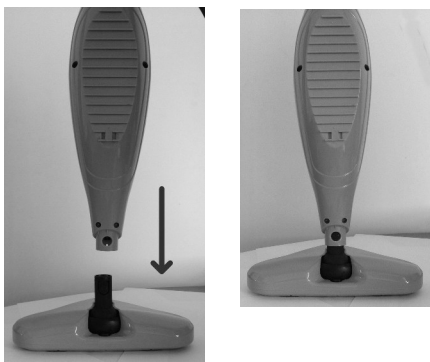
Montaż

▲ UWAGA

Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od gniazdka elektrycznego, a przełącznik zasilania (O/I) znajduje się w pozycji „OFF” (O) przed montażem urządzenia lub wymianą akcesoriów.

1) Przymocuj głowicę mopa do korpusu głównego w następujący sposób: Włóż przegub obrotowy do wyznaczonego otworu w korpusie głównym, aż zablokuje się przyciskiem blokady na korpusie głównym (usłyszysz kliknięcie).

Przed użyciem upewnij się, że głowica mopa jest bezpiecznie zablokowana.

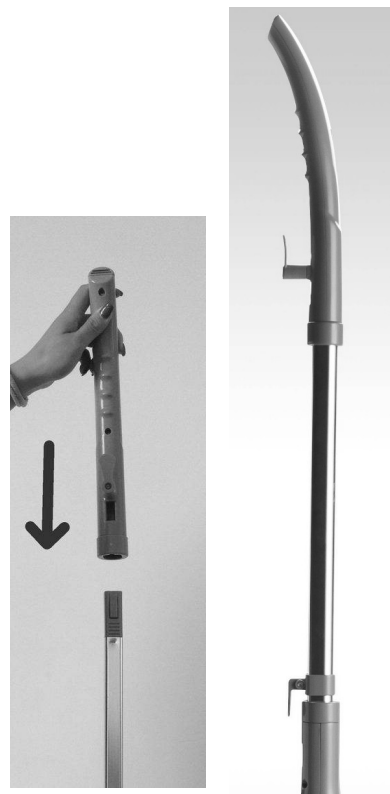


2) Włóż rurkę uchwyty do wyznaczonego otworu w korpusie głównym, aż zostanie zablokowana na miejscu za pomocą przycisku blokady rurki uchwyty.

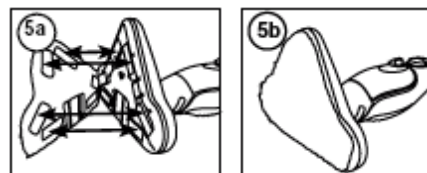


3) Włóż uchwyt do wyznaczonego otworu rurki uchwyty, aż zostanie zablokowany na miejscu za pomocą przycisku blokady uchwyty.

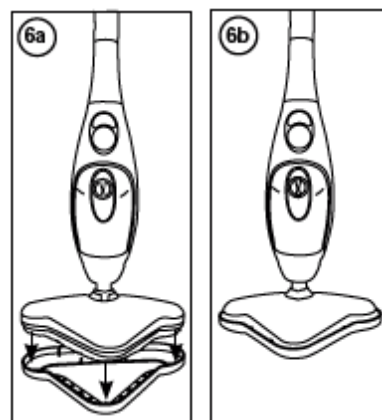
Upewnij się, że obie części, rękojeść i rurka rękojeści, są zabezpieczone przed użyciem.



4) Umieść ściereczkę z mikrofibry na spodzie głowicy mopa i upewnij się, że wszystkie pętelki na ściereczce są wyrównane z haczykami na spodzie głowicy mopa (patrz rys. 5a), a następnie dociśnij ściereczkę do głowicy mopa, aby pętle na tkaninie chwyciły paski mocujące na głowicy mopa i utrzymują elementy razem.



5) Używając mopa parowego na powierzchniach dywanowych: Umieść głowicę mopa z założoną ściereczką z mikrofibry na wierzchu ślizgacza do dywanów, jak pokazano na Rys. 6a. Nie próbuj używać mopa na powierzchni dywanu/dywanu bez nakładki na dywan.



UWAGA

Nigdy nie używaj ślizgacza do dywanów na powierzchniach podatnych na zarysowania.

OSTROŻNIE

Nigdy nie montuj ani nie zdejmuj akcesoriów podczas pracy urządzenia.

Użytkowanie mopa

PROSZĘ PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM

Mop parowy jest przeznaczony do dokładnego czyszczenia powierzchni podłogowych, takich jak marmur, ceramika, dywan, kamień, linoleum oraz lakierowane podłogi z twardego drewna i parkietu. Nie wszystkie rodzaje podłóg nadają się do czyszczenia parą.

Działanie ciepła i pary pozwala na usunięcie wosku z powierzchni pokrytych woskiem. Nie używać na niezabezpieczonych podłogach ani nie pozostawiać urządzenia na jakiegokolwiek drewnianej lub wrażliwej na ciepło podłodze przez dłuższy czas. Może to spowodować podniesienie się słoików drewna, oprócz innych rodzajów uszkodzeń.

Używając na podłogach winylowych, linoleum lub innych wrażliwych na ciepło podłogach, zachowaj szczególną ostrożność. Zbyt dużo ciepła może stopić klej w podłodze. Stosować tylko na podłogach laminowanych, które zostały ułożone profesjonalnie i bez szczelin lub pęknięć, które mogłyby umożliwić wnikanie wilgoci. Przetestuj mop parowy na małym, odizolowanym obszarze podłogi przed całkowitym użyciem na dowolnej powierzchni podłogi. Przed użyciem mopa parowego należy zawsze zapoznać się z instrukcją użytkowania i pielęgnacji podaną przez producenta lub dystrybutora podłóg.

W razie wątpliwości skonsultuj się ze specjalistą od podłóg. Używaj ślizgacza do dywanów tylko na wykładzinach i dywanikach. Używanie ślizgacza do dywanów na innych powierzchniach podłogi spowoduje powstawanie smug i ewentualnie zarysowania.

UWAGA

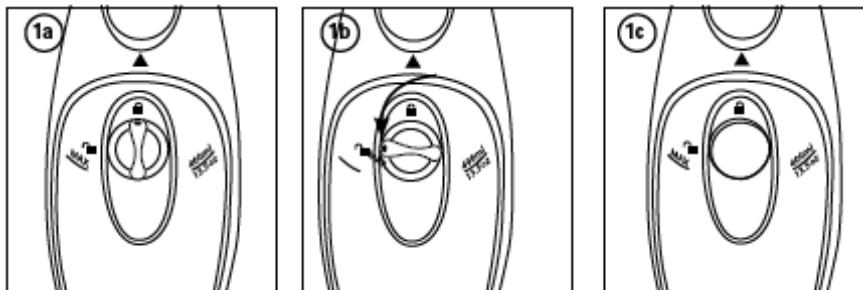
Ten produkt wydziela parę i tworzy wilgoć. Pozostawienie urządzenia zbyt długo w jednym miejscu może powodować ślady wody, odbarwienia lub uszkodzenia powierzchni podłogi.

1) Napełnij zbiornik wodą:

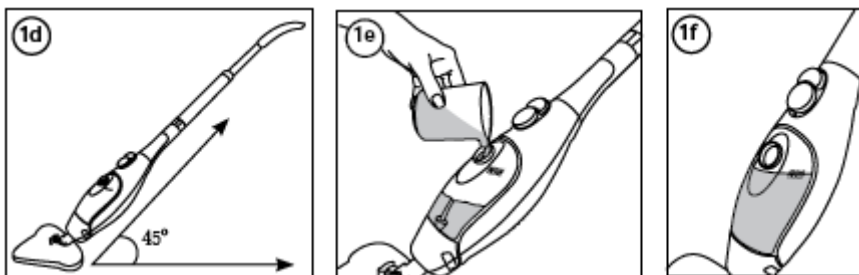
▲ UWAGA

Upewnij się, że mop parowy jest odłączony od zasilania.

Przekręć korek zbiornika wody w lewo o około 90° do pozycji „OPEN” i ustaw i zdjęć zatyczkę, jak pokazano na rys. 1a, b i c.



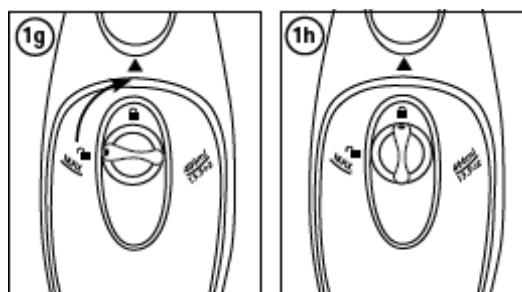
Trzymaj mop pod kątem 45°, jak pokazano na rys. 1d i dodaj wodę do zbiornika do poziomu MAX za pomocą miarki. Nie przepelniaj. Maksymalna pojemność zbiornika to 400 ML/13,5 OZ.



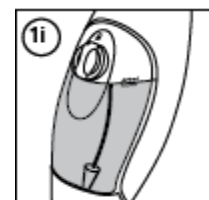
Założ korek zbiornika wody i obróć zgodnie z ruchem wskazówek zegara o około 90° do pozycji „CLOSE”, aż korek zostanie dobrze dokręcony.

Mop parowy wykorzystuje wodę z kranu. Jednak na obszarach z twardą wodą, dla lepszej wydajności należy używać wody destylowanej.

Upewnij się, że miedziany stożek wewnątrz zbiornika na wodę jest zawsze zanurzony w wodzie (jak pokazano na rys. 1i) podczas pracy.



UWAGA



Nigdy nie wlewaj detergentów czyszczących ani produktów zapachowych do mopa parowego. Sprawi to, że praca będzie niebezpieczna i uszkodzi urządzenie.

2) Gdy urządzenie zostanie całkowicie zmontowane i napełnione wodą, podłącz przewód zasilający do uziemionego gniazdka elektrycznego. CZERWONE światło — wskaźnik zasilania wskaże, kiedy zasilanie jest włączone. Przełącznik zasilania (O / I) znajduje się w pozycji OFF (O).

Poczekaj, aż wskaźnik gotowości do użycia zmieni kolor na zielony — około 20–30 sekund.

ZIELONA lampka zaświeci się, gdy mop parowy będzie gotowy do użycia.

Gdy kontrolka gotowości do użycia zmieni kolor na zielony Ustaw przełącznik zasilania (O / I) w pozycji ON (I). Mop zacznie wydzielać parę.

Aby zatrzymać wydzielanie pary, wyłącz (O) urządzenie, przekręcając ponownie przełącznik zasilania (O / I).

Jeśli przełącznik zasilania (O / I) zostanie obrócony, zanim wskaźnik gotowości do użycia zmieni kolor na zielony, woda z poprzedniego użycia nie zostanie podgrzana i zostanie wypchnięta przez obecną parę, co spowoduje powstanie kałuży.

Może się to również zdarzyć, jeśli przełącznik zasilania został pozostawiony w pozycji ON (I) przed poprzednim użyciem, a urządzenie zostało odłączone tylko przez odłączenie. Pamiętaj, aby wyłączyć urządzenie po każdym użyciu, a następnie odłączyć je od gniazdka elektrycznego, aby urządzenie znajdowało się w pozycji OFF (O) przy następnym użyciu.

3) Wybierz jedną z następujących pozycji regulatora pary:

1 – Niski, 2 – Średni, 3 – Wysoki i 4 – Gorący natrysk

- 1 – Niski i
- 2 – Średni: Idealne do czyszczenia wszystkich twardych podłóg, takich jak linoleum, ceramika, marmur, drewno itp.
- 3 – Wysokie ustawienie: Idealne do czyszczenia dywanów i chodników.
- 4 – Natrysk na gorąco: Idealny do czyszczenia łazienek, kuchni, parapetów, kół samochodowych itp.

Możesz zmienić pozycję regulatora pary i zmienić wydatek pary podczas pracy mopa parowego.

4) Powoli przesuwaj po czyszczonej powierzchni. Chłonna ściereczka do mopa zbiera brud rozpuszczony przez parę. Zastosuj parę obficie. Trzymaj rącznik pod ręką i wytrzyj nadmiar wody, która może się gromadzić.

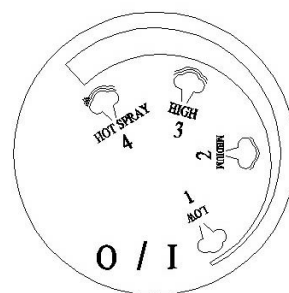
5) Gdy mop parowy przestanie emitować parę, po prostu WYŁĄCZ i odłącz urządzenie, napełnij zbiornik na wodę i kontynuuj czyszczenie

▲ UWAGA

Nigdy nie pozostawiaj mopa parowego bez nadzoru, gdy jest podłączony. Dla najlepszych rezultatów:

1) Przed użyciem mopa parowego należy zamieść lub odkurzyć podłogę.

2) Aby uniknąć kałuży wody, ściereczka z mikrofibry musi być czysta i sucha przed użyciem. Aby wymienić ściereczkę czyszczącą, wykonaj następujące czynności: Poczekaj, aż ściereczka ostygnie, wyjmij ściereczkę z urządzenia, wymień ją na



nową ściereczkę z mikrofibry (element opcjonalny) i kontynuuj użytkowanie. Wybierz niską pozycję regulatora pary.

3) Aby zdezynfekować część podłogi, pozostaw mop parowy z wysokim ustawieniem pary nad obszarem przez około 10 sekund, ale nie dłużej niż 15 sekund.

UWAGA

Nie wykonuj tej procedury na podłogach wrażliwych na ciepło i parę.

WAŻNE

- Nigdy nie paruj w jednym miejscu zbyt długo. Może to spowodować uszkodzenie powierzchni podłogi.
- Nie wkładaj rąk ani stóp pod mop parowy. Urządzenie bardzo się nagrzewa.
- Podczas użytkowania może być słyszalny pulsujący dźwięk wskazujący, że mop wytwarza parę. Ten hałas jest normalny.
- Może wystąpić niewielkie „plucie” wody zmieszanej z parą. To też jest normalne.
- Siła i ciepło pary mogą niekorzystnie wpływać na niektóre materiały. Zawsze sprawdzaj przydatność mopa parowego na powierzchni, przeprowadzając wstępny test na niewidocznym miejscu.

Czyścik Parowy

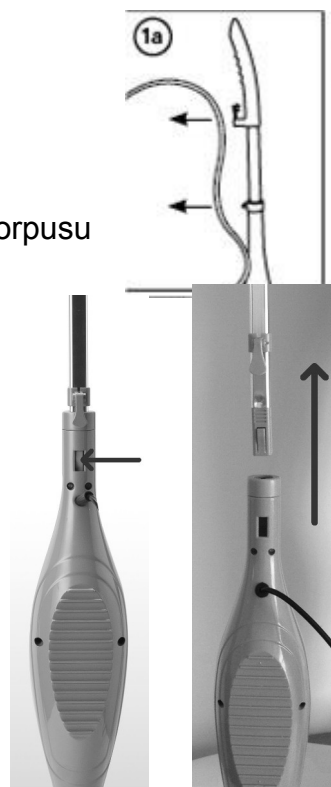
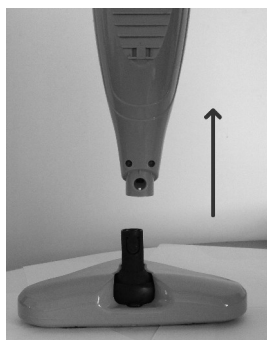
Ręczny czyścik jest idealnym przenośnym środkiem czyszczącym do stosowania na powierzchniach roboczych, blatach, zlewozmywakach, oknach, lustrach, kafelkach i czyszczeniu punktowym podłóg, dywanów i chodników. Używaj go z dyszą strumieniową, mosiężną szczotką lub nylonowymi nasadkami do szczotek, aby rozpylić brud, tłuszcz, pleśń i nie tylko.

Montaż Czyścika Parowego

▲ UWAGA

Upewnij się, że mop parowy jest odłączony od zasilania przed montażem.

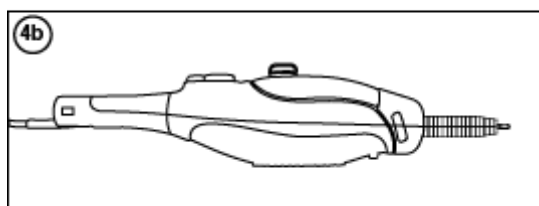
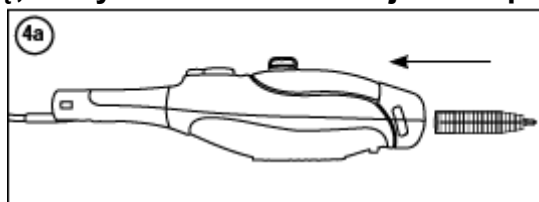
- 1) Wyjmij przewód zasilający z górnej i dolnej osłony przewodu
- 2) Naciśnij przycisk blokady rurki rękojeści i wyjmij rurkę rękojeści z korpusu głównego.
- 3) Naciśnij przycisk blokady na korpusie głównym i wyjmij głowicę mopa.



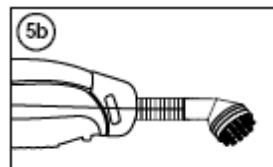
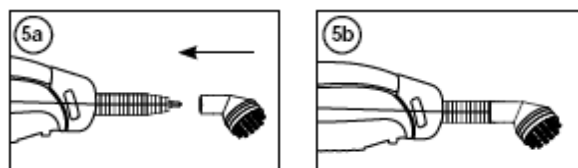
4) Aby przymocować dyszę strumieniową:

Włóż dyszę do wyznaczonego otworu w korpusie głównym, aż zablokuje się za pomocą przycisku blokady na korpusie głównym (usłyszysz kliknięcie), jak pokazano na rys. 4a.

Przed użyciem upewnij się, że dysza strumieniowa jest bezpiecznie zablokowana.



5) Wciśnij okrągłą szczotkę nylonową lub okrągłą szczotkę miedzianą lub szczotkę trójkątną w kanale, aż osiągnie koniec dyszy, jak pokazano na rys. 5a, 5b
Aby wyjąć okrągłą szczotkę, wyciągnij ją z dyszy.



- Okrągła nylonowa szczotka doskonale nadaje się do czyszczenia gładkich twardych powierzchni, takich jak toalety, zlewy, blaty kuchenne itp.
- Okrągła miedziana szczotka doskonale nadaje się do czyszczenia szorstkich lub metalowych powierzchni, takich jak ceglane podłogi, koła samochodowe, metalowe drzwi i metalowe ramy itp.
- Obie szczotki mogą również skutecznie czyścić tłuszcz z patelni, kuchenek i piekarników w kuchni. Mogą być używane z mydłem lub detergentem do czyszczenia zabrudzonych miejsc.

UWAGA

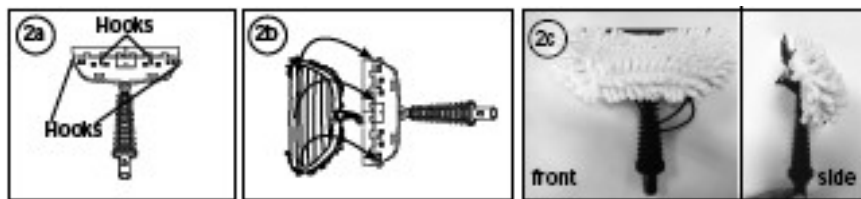
Nigdy nie używaj okrągłej mosiężnej szczotki na powierzchniach podatnych na zarysowania.

Zdejmij głowicę mopa, naciskając przycisk blokady na korpusie głównym lub wyjmij dyszę strumienia, wykonując tę samą procedurę.

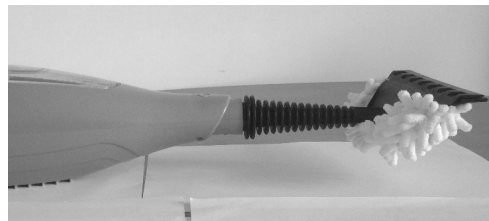
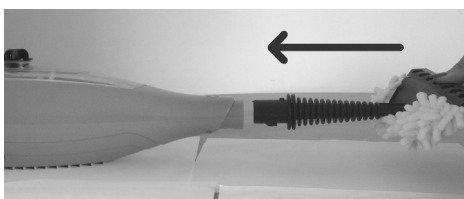
Czyszczenie szyb

Zamontuj ściereczkę z mikrofibry na wyznaczonych haczykach na ramie narzędzia do czyszczenia okien i pociągnij sznurek, aby zabezpieczyć ściereczkę z mikrofibry na miejscu. UWAGA: Nie zakrywaj listwy belki ssącej. Pamiętaj, aby przymocować ściereczkę

z mikrofibry do wszystkich haczyków na ramie narzędzia czyszczącego, aby zapobiec ześlizgnięciu się lub wypadnięciu z ramy podczas użytkowania (jak pokazano na rys. 2a, 2b i 2c).

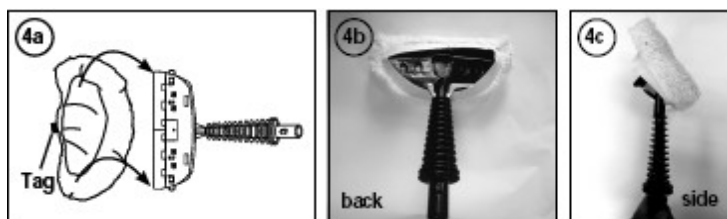


Przymocuj narzędzie do czyszczenia okien do korpusu głównego w następujący sposób: Włóż narzędzie do czyszczenia okien do wyznaczonego otworu w korpusie głównym, aż zablokuje się za pomocą przycisku blokady w korpusie głównym (usłyszysz kliknięcie),

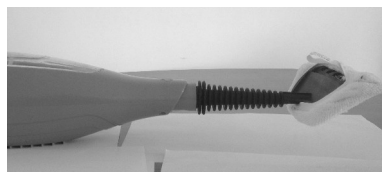
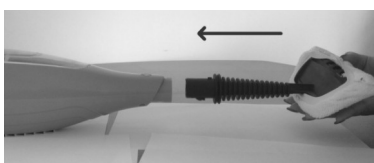


Czyszczenie odzieży parą

4. Aby używać narzędzia do czyszczenia okien jako parownicy do odzieży, zainstaluj ściereczkę z mikrofibry lub ściereczkę do kłaczek na narzędziu do czyszczenia okien/parownicy do odzieży (jak pokazano na rys. 4a, 4b i 4c).



Włóż narzędzie do czyszczenia okien do wyznaczonego otworu w korpusie głównym, aż zablokuje się za pomocą przycisku blokady w korpusie głównym (usłyszysz kliknięcie),



Aby usunąć lub wymienić, naciśnij przycisk blokady na korpusie głównym i wyjmij go.

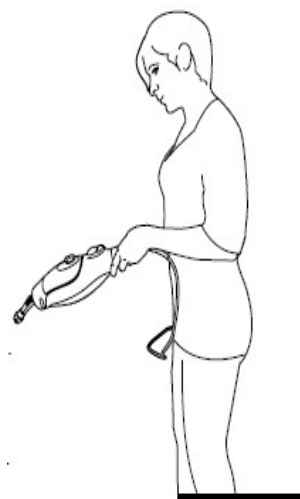
Korzystanie z czyścika parowego

▲ UWAGA

Upewnij się, że mop parowy jest odłączony od zasilania.

1) Napełnij zbiornik wodą. Proszę zapoznać się z rozdziałem „Użytkowanie mopa” w niniejszej instrukcji. Zamocuj okrągłą szczotkę nylonową lub okrągłą szczotkę miedzianą, jak wyjaśniono w rozdziale „Montaż czyścika parowego” w niniejszej instrukcji.

2) Gdy urządzenie zostanie całkowicie zmontowane i napełnione wodą, podłącz przewód zasilający do uziemionego gniazdka elektrycznego.



CZERWONE światło — wskaźnik zasilania wskazuje, kiedy zasilanie jest włączone.

Poczekaj, aż wskaźnik gotowości do użycia zmieni kolor na zielony — około 20–30 sekund.

ZIELONA lampka zaświeci się, gdy mop parowy będzie gotowy do użycia.

Gdy kontrolka gotowości do użycia zmieni kolor na zielony, ustaw przełącznik zasilania (O / I) w pozycji ON (I). Czyścik zacznie emitować parę.

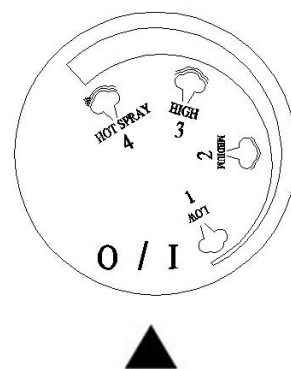
3) Wybierz jedną z następujących pozycji regulatora pary:

1 – Niski, 2 – Średni, 3 – Wysoki lub 4 – Gorący natrysk.

Podczas pracy czyścika można zmienić pozycję regulatora pary i strumień pary.

Aby przestać emitować parę, wyłącz urządzenie, przekręcając przełącznik zasilania (O / I) do pozycji OFF (O)

Jeśli przełącznik zasilania (O / I) zostanie obrócony zanim kontrolka gotowości do użycia zmieni kolor na zielony, woda z poprzedniego użycia nie zostanie podgrzana i zostanie wypchnięta przez obecną parę.



Może się to również zdarzyć, jeśli przełącznik zasilania (O / I) został pozostawiony w pozycji ON (I) po poprzednim użyciu, a urządzenie zostało odłączone tylko przez odłączenie.

Pamiętaj, aby wyłączyć urządzenie po każdym użyciu, a następnie odłączyć je od gniazdka elektrycznego, aby urządzenie było w pozycji OFF (O) przy następnym użyciu.

4) Powoli przesuwaj po czyszczonych powierzchniach. Zastosuj parę obficie. Trzymaj rącznik pod ręką i wytrzyj nadmiar wody, która może się gromadzić.

5) Gdy czyścik przestanie emitować parę, po prostu WYŁĄCZ i odłącz urządzenie od zasilania, ponownie napełnij zbiornik na wodę i kontynuuj czyszczenie.

Aby zdezynfekować powierzchnie robocze, blaty kuchenne, zlewy, łazienki itp., użyj ręcznego czyścika nad tym samym obszarem przez około 15 sekund.

UWAGA

Nie wykonuj tej procedury na powierzchniach wrażliwych na ciepło i parę. Siła i ciepło pary mogą niekorzystnie wpływać na niektóre materiały. Zawsze sprawdzaj przydatność parowaru na określonej powierzchni, najpierw testując ukryty obszar.

▲ UWAGA

Nigdy nie kieruj pary na ludzi, zwierzęta lub rośliny.

UWAGA

- Nie używaj pary do czyszczenia zamrożonych okien.
- Zachowaj ostrożność podczas używania czyścika na szkle, ponieważ może pęknąć.
- Nie używaj czyścika na skórzanych, woskowanych meblach lub woskowanych podłogach, tkaninach syntetycznych, aksamicie lub innych delikatnych materiałach wrażliwych na parę.

Używanie akcesoriów

NARZĘDZIE DO CZYSZCZENIA SZYB

Upewnij się, że MOP PAROWY jest odłączony.

- 1) Napełnij zbiornik wodą. Proszę zapoznać się z rozdziałem „Użytkowanie mopa” w niniejszej instrukcji.
- 2) Załóż ściereczkę z mikrofibry na narzędzie do czyszczenia okien i przymocuj narzędzie do czyszczenia okien do korpusu głównego, jak opisano w rozdziale „Czyszczenie szyb” w tej instrukcji.
- 3) Postępuj zgodnie z krokami 2 i 3 opisanymi w rozdziale „Korzystanie z czyścika parowego” w tej instrukcji.
- 4) Trzymaj czyścik parowy w jednej ręce, jak pokazano na ilustracji.
- 5) Powoli przesuwaj po szkle (lub innej podobnej) powierzchni, która ma być czyszczona. Zastosuj parę obficie. Chłonna tkanina z mikrofibry zbiera brud uwolniony przez parę, a wycieraczka usuwa wszelkie pozostałości wody. Trzymaj ręcznik pod ręką i wytrzyj nadmiar wody, która może się gromadzić.



▲ UWAGA

NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA

Nie dotykaj narzędzia do czyszczenia okien/ścierki z mikrofibry podczas użytkowania, ponieważ te elementy mogą być bardzo gorące.

Trzymaj wąż przedłużający z dala od ciała i unikaj dotykania węża, ponieważ może się nagrzać.

6) Gdy czyścik parowy przestanie emitować parę, po prostu wyłącz i odłącz urządzenie, ponownie napełnij zbiornik na wodę i kontynuuj czyszczenie.

7) Po zakończeniu czyszczenia pozwól ściereczce z mikrofibry ostygnąć i ostrożnie wyjmij ją z narzędzia do czyszczenia okien, ponieważ szmatka może być nadal gorąca.

Uwaga

- Nie używaj pary do czyszczenia zamrożonych okien.
- Zachowaj ostrożność podczas używania czyścika na szkle, ponieważ może pęknąć.

PAROWNICA DO ODZIEŻY

Upewnij się, że czyścik parowy jest odłączony od zasilania.

1) Napełnij zbiornik wodą. Proszę zapoznać się z rozdziałem „Użytkowanie mopa” w niniejszej instrukcji.

2) Załóż ściereczkę do parowania odzieży na narzędzie do czyszczenia okien/parowania odzieży i przymocuj narzędzie do czyszczenia okien/parowania odzieży do korpusu głównego, jak opisano w rozdziale „Czyszczenie odzieży parą” w niniejszej instrukcji.

3) Wybierz jedną z następujących pozycji regulatora pary: 1 – Niska lub 2 – Średnia, gdy używasz parownicy do odzieży.

Podczas korzystania z parownicy do odzieży nie używaj ustawień pary 3 — wysoka i 4 — gorącego natrysku.

Możesz zmienić pozycję regulatora pary i wydatek pary podczas pracy czyścika parowego.

4) Postępuj zgodnie z krokiem 3 opisanym w rozdziale „Korzystanie z czyścika parowego” w tej instrukcji.

5) Aby wyparować ubranie, umieść ubranie na wieszaku i bezpośrednio je paruj.

Powoli przesuń głowicę parownicy do odzieży pionowo, od góry do dołu ubrania. Możesz także odwrócić ten ruch i parować od dołu do góry. Zasłony i draperie można czyścić, gdy wiszą.



UWAGA

Proszę zapoznać się z etykietą na etykiecie odzieży, aby sprawdzić, czy ubranie może być czyszczone parowo. Niektóre tkaniny, takie jak skóra, zamsz i aksamit, mogą się do tego nie nadawać. Jeśli nie masz pewności, wyparuj niewielką część wnętrza ubrania, aby sprawdzić, czy nie uszkadza tkaniny, zanim wyczyścisz całą odzież lub tkaninę.

▲ UWAGA NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA

Nie dotykaj czyścika parowego, odzieży/ścierki podczas użytkowania, ponieważ te elementy mogą się bardzo nagrzać.

Trzymaj wąż przedłużający z dala od ciała i unikaj dotykania węża, ponieważ może się nagrzać.

6) Gdy czyścik parowy przestanie emitować parę, po prostu wyłącz i odłącz urządzenie, ponownie napełnij zbiornik na wodę i kontynuuj czyszczenie.

7) Po zakończeniu czyszczenia pozostaw ściereczkę do odzieży, aby ostygła i ostrożnie wyjmij ją z narzędzia do czyszczenia okien. Tkanina może być jeszcze gorąca.

▲ UWAGA NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA

Nie dotykaj ściereczki do kurzu/z mikrofibry podczas użytkowania, ponieważ elementy te mogą się bardzo nagrzać. Trzymaj wąż przedłużający z dala od ciała i unikaj dotykania węża, ponieważ może się nagrzać.

6) Gdy czyścik przestanie emitować parę, po prostu wyłącz i odłącz urządzenie, ponownie napełnij zbiornik na wodę i kontynuuj czyszczenie.

7) Po zakończeniu czyszczenia pozostaw ściereczkę z kłaczkami do ostygnięcia i ostrożnie wyjmij ją z narzędzia do czyszczenia okien, ponieważ ścierka z kłaczkami może być nadal gorąca.

Mikrofibra do głowicy mopa

Przymocuj ścierkę w kształcie trójkąta z mikrofibry do głowicy mopa, postępując zgodnie z instrukcjami podanymi dla ściereczki z mikrofibry z taśmą na rzep w części „Montaż” w niniejszej instrukcji.

Mikrofibra jest miękka i trwała z setkami super absorbujących frędzli, idealna do uszczelnionych podłóg z twardego drewna, ceramiki i innych.

Po użyciu

- 1) Odłącz przewód zasilający od gniazdka.
- 2) Pozwól nakładce/ściereczce mopa ostygnąć i ostrożnie wyjmij ściereczkę do czyszczenia z głowicy mopa, ponieważ ścierka może być nadal gorąca.
- 3) Pozostałą w zbiorniku wodę należy opróżnić przed przechowywaniem urządzenia. Zawsze opróżniaj zbiornik na wodę po każdym użyciu.
- 4) Przed przechowywaniem urządzenia odczekaj, aż cała woda (która może pozostać jako produkt kondensacji) spłynie z otworu pary.
- 5) Owiń przewód zasilający wokół górnej i dolnej nawijki przewodu.
- 6) Wytrzyj wszystkie powierzchnie mopa miękką szmatką. Przechowywać w chronionym, suchym miejscu.
- 7) Przechowuj urządzenie w chłodnym i suchym miejscu, gdy nie jest używane. Nie wystawiaj go na działanie promieni słonecznych lub deszczu.
- 8) Przechowywanie mopa w pozycji pionowej z mokrą nakładką/ściereczką do mopa może spowodować powstawanie białych śladów na podłodze. Aby usunąć białe ślady, wyczyść miejsce octem. Przed przechowywaniem należy wyjąć nakładkę/ściereczkę do mopa.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

▲ UWAGA

UPEWNIJ SIĘ, ŻE URZĄDZENIE JEST ODŁĄCZONE OD GNIAZDA ZASILANIA PODCZAS CZYSZCZENIA.

Spuść pozostałą wodę w zbiorniku i wyczyść zbiornik po każdym użyciu.

Proszę użyć detergentu do czyszczenia akcesoriów (dyszy odrzutowej i okrągłej szczotki), gdy są brudne, a następnie umyć czystą wodą i wysuszyć na powietrzu.

Jak odwapnić wnętrze zbiornika wody:

Aby usunąć osady wapnia, które gromadzą się w zbiorniku na wodę, dodaj jedną lub dwie łyżki białego octu do pełnego zbiornika na wodę, zamknij korek zbiornika na wodę i wstrząśnij zawartością. **NIE WŁĄCZAĆ PAROWNIKA.**

Pozostaw urządzenie na kilka godzin. Następnie opróżnij zbiornik na wodę i napełnij go czystą wodą i opróżnij, aż będzie czysty.

▲ UWAGA

NIE ZANURZAJ MOPA PAROWEGO W WODZIE.

• Procedura czyszczenia w celu usunięcia kamienia wapiennego

Jeśli mop parowy zaczyna wytwarzać parę wolniej niż zwykle lub przestaje ją wytwarzać, konieczne może być usunięcie kamienia. Osad wapienny może z czasem osadzać się na metalowych częściach i znacząco wpływać na wydajność mopa.

Kamień należy usuwać regularnie, co 25 - 50 razy na pełny zbiornik wody lub przynajmniej raz w miesiącu, szczególnie w miejscach z twardą wodą.

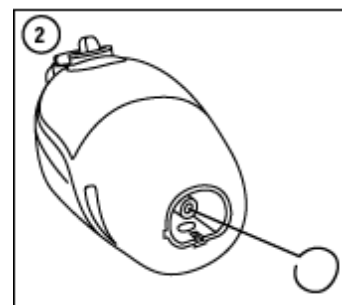
Częstotliwość usuwania kamienia zależy od twardości wody z kranu i częstotliwości używania mopa parowego.

Mop parowy wykorzystuje wodę z kranu. Jednak w obszarach z twardą wodą, dla lepszej wydajności należy używać wody destylowanej.

Aby usunąć kamień z MOPA PAROWEGO, postępuj zgodnie z następującymi procedurami:

Używając skrobaka

1) Użyj szpilki czyszczącej, aby usunąć osady kamienia z małego otworu wylotu pary w korpusie głównym, jak pokazano na rys. 2. Kręcąc i popychając trzpień w górę i w dół, wyczyścisz wylot pary. Zawsze upewnij się, że wszystkie zanieczyszczenia z kamienia zostały usunięte z wylotu pary przed ponownym montażem. Kontynuuj obracanie kołka czyszczącego, aż nie będą widoczne dalsze zanieczyszczenia.



Używając roztworu czyszczącego

- 1) Przygotuj roztwór z 1/3 białego octu i 2/3 wody z kranu i dodaj do zbiornika na wodę.
- 2) Zabezpiecz i ustaw urządzenie tak, aby uwalniana para była kierowana z dala od podłogi lub otaczających przedmiotów i powierzchni. Podłącz urządzenie, włącz urządzenie, naciskając wyłącznik zasilania (O / I) i pozwól urządzeniu wytwarzać parę, aż do zużycia roztworu octu/wody.
- 3) Powtórz powyższą procedurę tyle razy, ile to konieczne, aż do uzyskania normalnego natężenia przepływu pary.
- 4) Napełnij zbiornik na wodę świeżą wodą i wypłucz.
- 5) Napełnij zbiornik świeżą wodą, podłącz do urządzenia i wypuszczaj parę przez system, aż zbiornik wody będzie pusty.

▲ UWAGA

Nie pozostawiaj mopa bez nadzoru podczas procesu usuwania kamienia i/lub podczas użytkowania.

UWAGA

Po każdym usunięciu kamienia należy przeprowadzić czyszczenie testowe na odpowiednim odizolowanym obszarze, aby upewnić się, że w systemie nie pozostały żadne zanieczyszczenia.

▲ UWAGA

NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA

Czyszczenie zapchanych akcesoriów.

Ze względu na wysoką zawartość minerałów w wodzie w niektórych obszarach można zauważyć, że z akcesoriów czyszcika wydobywa się mniej pary.

Może to być spowodowane gromadzeniem się wapnia wewnątrz końcówki dyszy.

Jak wyczyścić nagromadzony wapń:

Zalecamy stosowanie smaru w sprayu. Rozpyl małą porcją lub dwa smaru na końcówkę dyszy. Po rozpyleniu środka smarnego wewnątrz elementu, napełnij parownicę wodą zgodnie z instrukcjami i przez kilka minut prowadź ciągły strumień pary przez wadliwe akcesorium, aby usunąć osad. Gdy ścieżka pary jest czysta, skieruj urządzenie na neutralną powierzchnię lub ściereczkę do czyszczenia, aby upewnić się, że nie wydostają się zanieczyszczenia.

POLECAMY WYKONYWANIE TEJ PROCEDURY W MIEJSCU ZABEZPIECZONYM I DOBRZE WENTYLOWANYM.

Pielęgnacja ściereczki z mikrofibry:

- Prać w pralce w 60 °C (140 °F)
- Nie wybielać
- **Nie używaj płynu do płukania tkanin**

Rozwiązywanie problemów

▲ UWAGA

ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYKO POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM LUB OBRAŻEŃ, NALEŻY ODŁĄCZYĆ URZĄDZENIE OD GNIAZDA PRZED KONSERWACJĄ.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
URZĄDZENIE NIE WŁĄCZA SIĘ	Urządzenie nie jest podłączone do zasilania lub jest WYŁĄCZONE	Upewnij się, że urządzenie jest podłączone do odpowiedniego gniazdka, a przełącznik jest włączony (I).
PARA ZREDUKOWANA LUB BRAK PARY	Pusty zbiornik na wodę	Napełnij zbiornik na wodę
	Zablokowana dysza parowa	Zdejmij głowicę mopa i wyczyść dyszę.
	Osad wapienny	Aby usunąć kamień, postępuj zgodnie z procedurą czyszczenia opisaną w tej instrukcji.
PARA UCIEKA Z POŁĄCZEŃ	Nasadka nie jest prawidłowo podłączona	Wyłącz urządzenie, pozwól mu ostygnąć, odłącz akcesoria i podłącz je prawidłowo.
	Zanieczyszczenia lub przeszkody w punktach połączeń	Zdejmij akcesorium oraz sprawdź i wyczyść punkty połączeń.
SZMATKA DO CZYSZCZENIA STAJE SIĘ MOKRA	Tkanina nasiąka wodą	Zdejmij moką szmatkę i wymień ją na nową (element opcjonalny) lub pozostaw szmatkę do ostygnięcia, a następnie wykręć i załóż ponownie.

Deklaracja CE

Malis B. Machoński sp. k. Deklaruje że urządzenie Maltec Mop Parowy Czyścik SteamExpert HDS4500W spełnia wszelkie wymogi dotyczące dyrektywy LVD 2014/35/EU, EC 2014/30/EU oraz spełnia następujące standardy:

62321-4:2013+AMD1:2017	EN 55014-1:2017
62321-5:2013	EN 55014-2:2015
62321-6:2015	EN 61000-3-2:2014
62321-7-1:2015	EN 61000-3-3:2013
62321-7-2:2017	EN 60335-1:2012+A11:2014
62321-8:2017	

Importer:

Malis B. Machoński sp. k.
ul. Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081 Przeźmierowo
www.maltec.pl



Bartosz Machoński



**Steam Mop Cleaner SteamExpert
HDS4500W**

Instruction Manual

IMPORTANT SAFEGUARDS

PLEASE READ CAREFULLY. FAILURE TO FOLLOW THE PRODUCT INSTRUCTIONS WILL VOID YOUR WARRANTY.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS STEAM CLEANER.

As with any electric appliance, basic precautions should always be observed when using this product, including the following:

▲ WARNING

1. Verify that the main voltage indicated on the product corresponds with the voltage of your electrical outlet.
2. To provide continued protection against risk of electric shock, only connect to properly grounded outlets.
3. This product is designed for domestic use only.
4. Do not use outdoors.
5. Do not leave the STEAM MOP unattended while plugged in. Unplug the electrical cord when not in use and before servicing.
6. Do not allow the STEAM MOP to be used as a toy. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
Close attention is necessary when used near children, pets or plants.
7. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are under supervision have been instructed how to use the appliance by a person responsible for their safety.
8. Never direct steam towards people, animals or plants.
9. Do not immerse the STEAM MOP in water or other liquids.
10. Do not use with damaged cord or plug. If the STEAM MOP is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or immersed in water, return it to the distributor. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a qualified repair facility to avoid hazard.
11. Do not pull or carry the unit by the cord, use the cord as a handle, close a door on the cord, or pull the cord around sharp edges or corners. Keep the cord away from heated surfaces.
12. Never force the plug into an outlet.
13. Do not use extension cords or outlets with inadequate electrical current carrying capacity.
14. Unplug after each use. To safely unplug, grasp the plug and gently pull, do not unplug by pulling on the cord.
15. Do not handle the plug or the STEAM MOP with wet hands or operate without shoes.
16. Do not insert any objects into openings in the unit. Do not use with any opening blocked.
17. Do not use the Mop Head without floor cloth in place.
18. Do not use without water in the Water Tank.
19. Use extra caution when using on stairs.
20. Store your STEAM MOP indoors in a cool, dry place.
21. Keep your work area well lit.
22. Never put hot water or any other liquids such as aromatic, alcohol-based, or detergent products into the STEAM MOP Water Tank. This will make the operation unsafe and damage the unit.

23. Always keep the output for the steam clear. Avoid placing the steam opening on soft surfaces which may block the flow of steam. Keep the openings free from lint, hair and other potential obstructions to ensure proper steam flow.
24. Use only as directed in this manual. Use only manufacturer's recommended accessories.
25. Use of attachments not provided or sold by the manufacturer or authorized resellers may cause fire, electric shock or injury.
26. The liquid or steam should not be directed towards equipment containing electrical components, such as the interior of ovens.
27. Do not expose to rain.
28. Stop using the STEAM MOP if you observe water leakage, and contact a qualified technician.
29. Do not use the STEAM MOP in enclosed spaces that are filled with flammable, explosive or toxic vapor such as paint thinner or oil-based paint.
30. Do not use on leather, wax polished furniture or floors, unsealed hardwood or parquet floors, synthetic fabrics, velvet or other delicate steam-sensitive materials.
31. Do not use for space heating purposes.
32. Unplug appliance from outlet before servicing.
33. Do not touch hot surfaces.
34. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
35. To disconnect the unit, turn the Power Switch (O / I) to the "OFF" position, then remove plug from wall outlet.
36. Do not use appliance for other than its intended use.
37. Care should be taken when using appliance due to emission of steam.
38. To avoid circuit overload, do not operate another appliance on the same socket (circuit) as the steam cleaner.

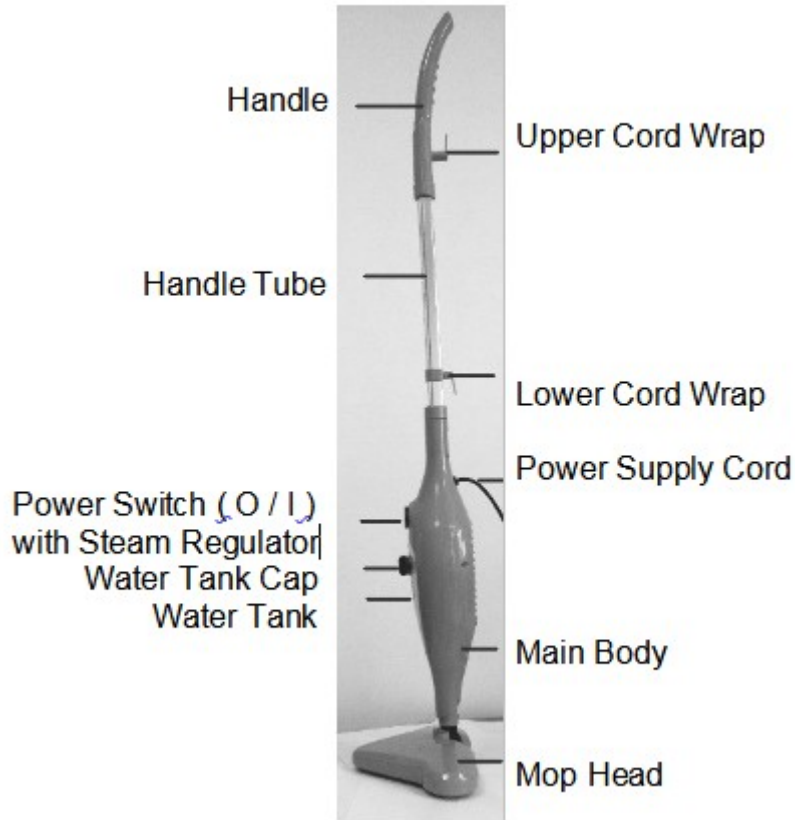
▲ WARNING

**DANGER OF SCALDING
HOUSEHOLD USE ONLY**

Commercial use of this unit voids the manufacturer's warranty.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

KEY FEATURES



ACCESSORIES

Glider Microfiber Cloth Measuring Cup Cleaning Pin



Grout Cleaning Tool
Cleaning all grout lines, sanded or non-sanded

Jet Nozzle



Scoop Nozzle
Ideal to clean hard surfaces.



Angle Nozzle
Ideal for hard-to-reach areas such as window sills and toilet bowls.



Round Brushes and

Triangle Brush
Recommended for sealed grout cook tops and bench tops.



windows cleaning tool

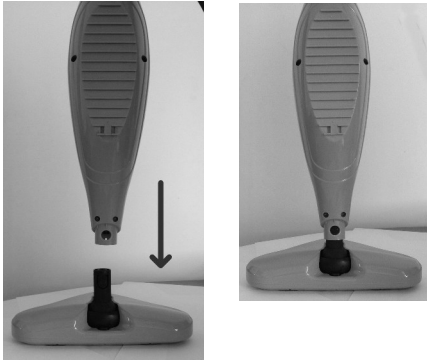
HOW TO ASSEMBLE THE STEAM MOP

⚠ WARNING

Please make sure that the unit is unplugged from an electrical outlet and the Power Switch (O/I) is in the "OFF" (O) position before assembling the unit or changing the accessories.

1) Attach the MOP Head to the Main Body as follows: Insert the Swivel Joint into designated hole in the Main Body until it locks in place with the Lock Button on the Main Body (you will hear a clicking sound).

Make sure that the Mop Head is securely locked into place before usage.

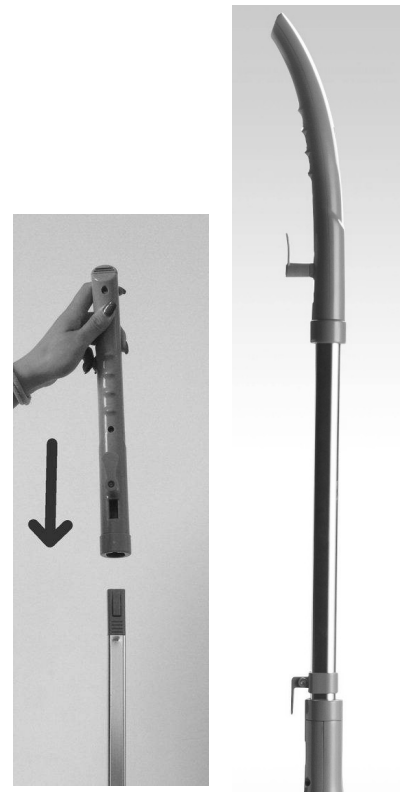


2) Insert the Handle tube into the designated opening in the Main Body until it gets locked in place with the Handle tube Lock Button.

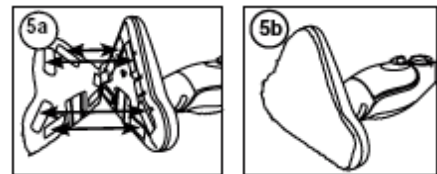


3) Inset the Handle into the designated Opening of the Handle tube until it gets locked in place with the Handle Lock Button.

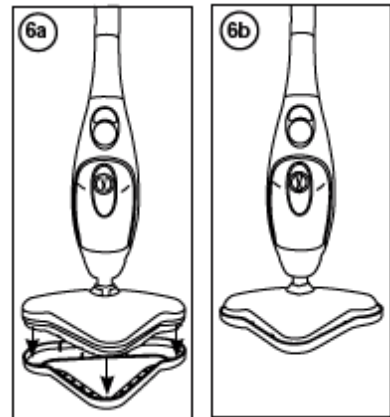
Make sure both parts, the Handle and the Handle tube, are secured in place before usage.



4) Place the Microfiber Cloth on the bottom of the Mop Head and make sure all the loops on the cloth are aligned with gripping hooks on the bottom of the Mop Head (Refer to Fig. 5a), then press the cloth against the Mop head so the loops on the cloth catch the gripping strips on the Mop Head and hold the pieces together.



5) When using the STEAM MOP on carpet surfaces: Place the Mop Head, with Microfiber Cloth in place, on top of the carpet glider as illustrated in Fig. 6a. Do not attempt to use the STEAM MOP unit on carpet/rug surfaces without the carpet glider in place.



NOTICE

Never use the carpet glider on surfaces that are prone to scratching.

CAUTION

Never assemble or remove the accessories while the unit is in operation.

HOW TO USE THE STEAM MOP

PLEASE READ BEFORE USE

The STEAM MOP is designed to thoroughly clean floor surfaces, such as marble, ceramic, carpet, stone, linoleum, and sealed hardwood floors and parquet. Not all floor types are suitable for steam cleaning.

The heat and steam action may remove the wax on surfaces treated with wax. Do not use on unsealed flooring or let unit stand on any wood or heat sensitive floor for an extended period of time. This could cause the wood grain to rise, in addition to other types of damage.

When using on vinyl, linoleum or any other heat sensitive floors, use extra caution. Too much heat can melt glue in the flooring. Use only on laminated flooring that has been laid professionally and without any gaps or cracks that would permit the entry of moisture. Test the STEAM MOP on a small isolated area of your flooring prior to overall use on any floor surface. Always check the use and care instructions of your flooring manufacturer or distributor before using the STEAM MOP.

When in doubt, please consult a flooring specialist. Only use the carpet glider on carpeting and rugs. Use of the carpet glider on other floor surfaces will cause streaking and possibly scratching.

NOTICE

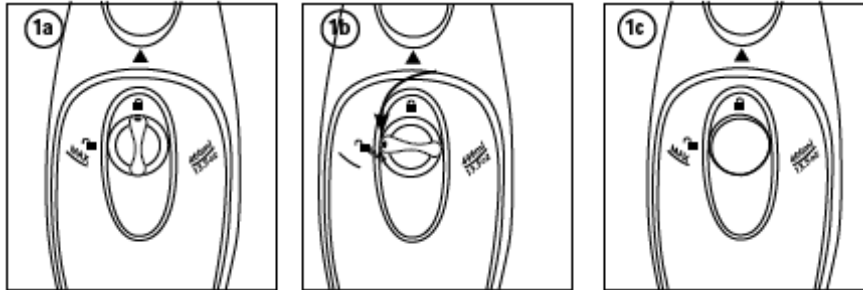
This product emits steam and creates moisture. Water marks, discoloration or damage to the floor surface can occur if the unit is left operating too long in one place.

1) Fill the Water Tank with water:

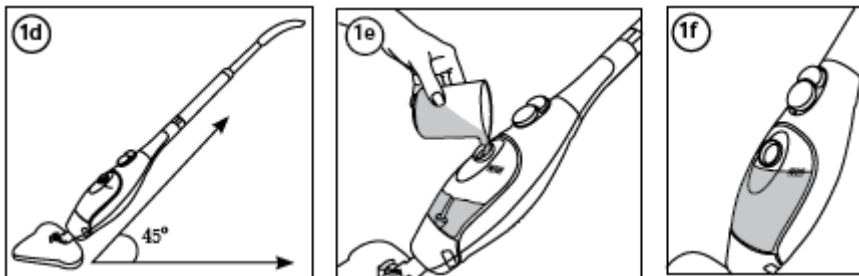
CAUTION

Make sure that the STEAM MOP is unplugged.

Turn the Water Tank cap counter-clockwise approximately 90° to the “OPEN” position and remove the cap as illustrated in Fig. 1a, b and c.



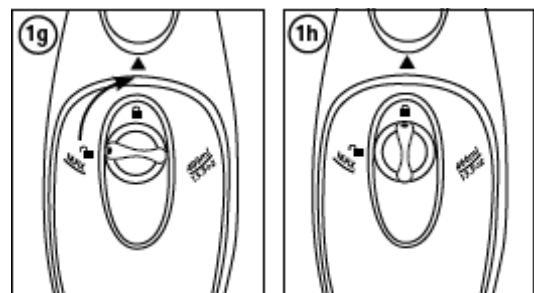
Hold the mop at a 45° angle as illustrated in Fig. 1d and add water in the tank up to the MAX level by using the measuring cup. Do not overfill. The maximum tank capacity is 400 ML/13.5 OZ.



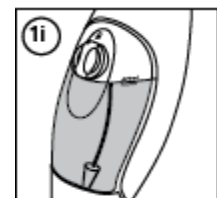
Replace the Water Tank cap and turn clockwise approximately 90° to the “CLOSE” position until the cap is tightened securely.

The STEAM MOP uses tap water. However, in areas with hard water, distilled water should be used for better performance.

Make sure the Copper Cone inside the Water Tank is always submerged in water (As illustrated in Fig. 1i) while operating the STEAM MOP.



NOTICE



Never put cleaning detergents or scented products into the STEAM MOP. This will make operation unsafe and damage the unit.

2) Once the unit has been fully assembled and filled with water, plug in the Power Cord to a grounded electrical outlet. The RED light - Power Indicator will indicate when power is on. Power Switch (O / I) is in the OFF (O) position.

Wait for the Ready-to-Use indicator to turn Green - approximately 20 - 30 seconds. GREEN light will turn on when the steam mop is ready for use.

When the Ready-to-Use indicator light turns Green Turn the Power Switch (O / I) to the ON (I) position. The mop will start emitting steam.
To stop emitting steam turn OFF (O) the unit by turning the Power Switch (O / I) again.

If the Power Switch (O / I) is turned prior to Ready-to-Use light indicator turning green, water from the previous use will not be heated and will be forced out by present steam and will cause puddling to occur.

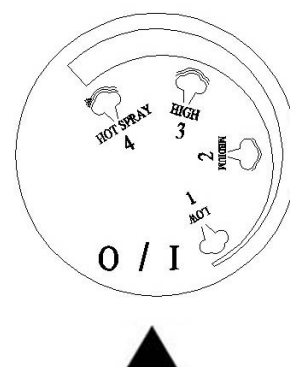
This may also happen if the Power Switch was left in the ON (I) position from the previous use and the unit was disconnected by unplugging only. Make sure to turn the unit OFF after each usage and then disconnect from the electrical outlet so the unit is in the OFF (O) position when used next time.

3) Select one of the following Steam Regulator positions:

1 – Low, 2 – Medium, 3 – High and 4 – Hot Spray

- 1 – Low and
- 2 – Medium Setting: Ideal for cleaning all hard floors, such as linoleum, ceramic, marble, wood, etc.
- 3 – High Setting: Ideal for cleaning carpets and rugs.
- 4 – Hot Spray Setting: Ideal for cleaning bathrooms, kitchens, window sills, car wheels, etc.

You can change the Steam Regulator position and change the steam output while operating the STEAM MOP



4) Slowly pass over the surface to be cleaned. The absorbent mop cloth picks up the dirt loosened by the steam. Apply steam liberally. Keep a towel handy and wipe away any excess water that may accumulate.

5) When the STEAM MOP stops emitting steam, simply turn OFF and unplug the appliance, refill the Water Tank and continue cleaning.

▲ WARNING

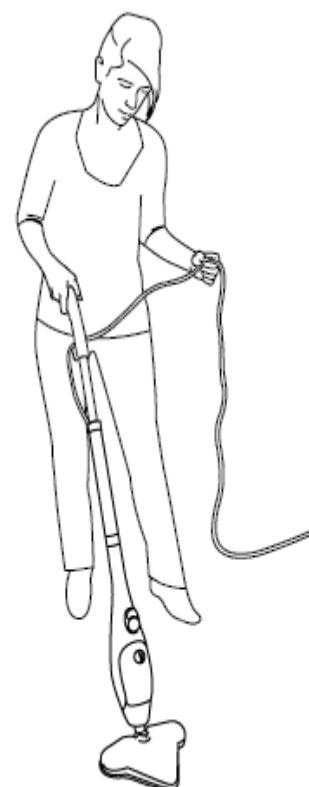
Never leave the STEAM MOP unattended while plugged in.

For Best Results:

- 1)** Sweep or vacuum floor prior to using the STEAM MOP.
- 2)** To avoid puddling of water, the Microfiber Cloth must be clean and dry for use. To replace the cleaning cloth, proceed as follows: Let the cleaning cloth cool down, remove cloth from unit, replace with a new Microfiber Cloth (Optional Item) and continue use. Select low steam regulator position.
- 3)** To sanitize an area of your floor, leave the STEAM MOP at high steam setting over the steam area for about 10 seconds, but no longer than 15 seconds.

NOTICE

Do not carry out this procedure on heat and steam sensitive floors.



IMPORTANT

- Never steam at one spot for too long. This can cause floor surface damage.
- Do not put hands or feet under the steam mop. Unit gets very hot.
- During use a pulsing noise may be heard indicating that the mop is producing steam. This noise is normal.
- There may be some minor “spitting” of water mixed with the steam. This is also normal.
- The force and heat of the steam may adversely affect certain materials. Always check the suitability of using the steam mop on a surface by carrying out a preliminary test on a hidden area.

HAND-HELD STEAMER

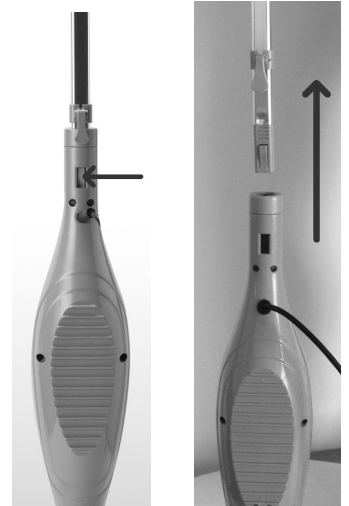
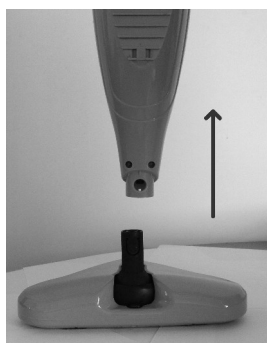
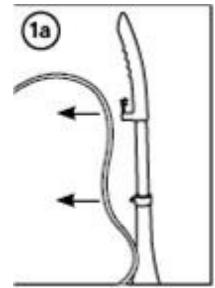
The Hand-Held Steamer is an ideal portable cleaner for use on work surfaces, counter tops, sinks, windows, mirrors, tiles and spot cleaning on floors, carpets and rugs. Use it with the Jet Nozzle, Brass brush or Nylon brush attachments to spray away dirt, grease, mold and more.

HOW TO ASSEMBLE HAND-HELD STEAMER

▲ CAUTION

Make sure that the STEAM MOP is unplugged before assembly.

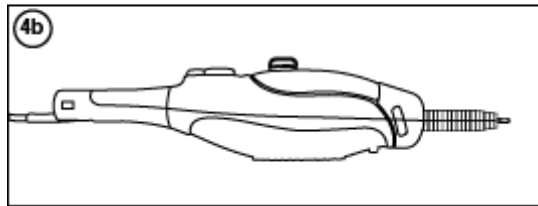
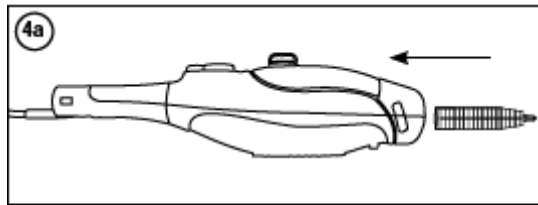
- 1) Remove the Power Supply Cord from the upper cord wrap and the lower cord wrap
- 2) Press the Handle Tube lock button and remove the Handle tube from the Main Body.
- 3) Press the Lock button on Main Body and remove the Mop Head.



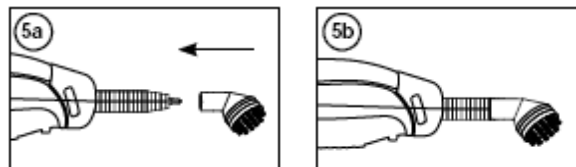
- 4) To attach the Jet Nozzle:

Insert the Jet Nozzle into the designated hole in the Main Body until it locks in place with the Lock Button on the Main Body (you will hear a clicking sound), as illustrated in Fig. 4a.

Make sure that the Jet Nozzle is securely locked in place before usage.



5) Push either the round nylon brush or round copper brush or Triangle Brush in the channel until it reaches the end of the Jet Nozzle as illustrated in Fig.5a,5b
To remove either round brush, pull out from the Jet Nozzle.



- The round nylon brush is great for cleaning smooth hard surfaces, such as toilets, sinks, and kitchen counters, etc.
- The round copper brush is great for cleaning coarse or metal surfaces, such as brick floors, car wheels, metal doors, and metal frames, etc.
- Both brushes can also effectively clean the grease on pans, stoves and ovens in the kitchen. They can be used with soap or detergent to clean dirty areas.

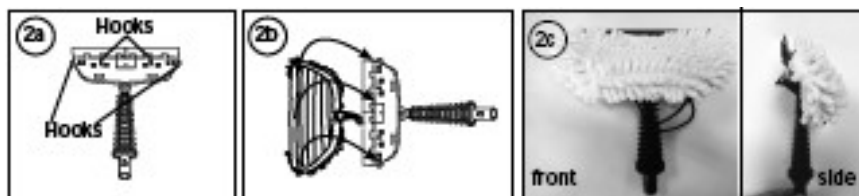
NOTICE

Never use the round brass brush on surfaces that are prone to scratching.

Remove the Mop Head by pressing the Lock Button on the Main Body or remove the Jet Nozzle following the same procedure.

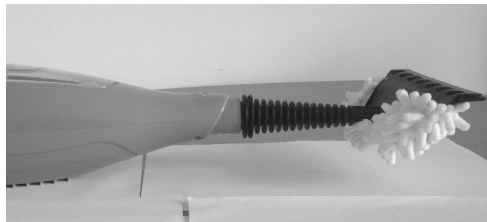
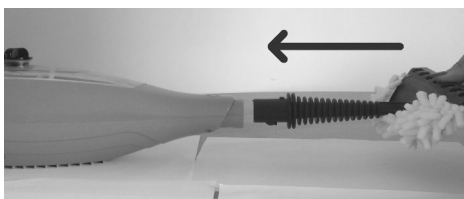
WINDOW CLEANING TOOL

Install the Coral Cloth onto the designated hooks on the Window Cleaning Tool Frame and pull up the drawstring to secure the Coral Cloth in place. NOTE: Do not cover the squeegee blade. Make sure to attach the Coral Cloth to all hooks on the Cleaning Tool Frame to prevent slipping or falling from the frame during use (as illustrated in Fig. 2a, 2b & 2c).



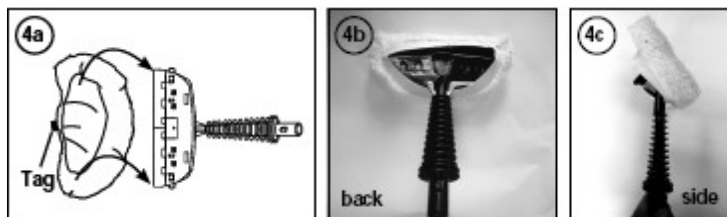
Attach the Window Cleaning Tool to the main body as follows:

Insert the Window Cleaning Tool into the designated hole in the Main Body until it locks in place with the Lock Button on the Main Body (you will hear a clicking sound),

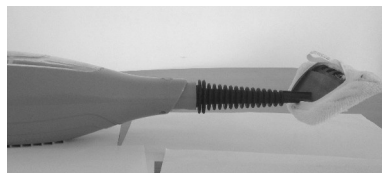
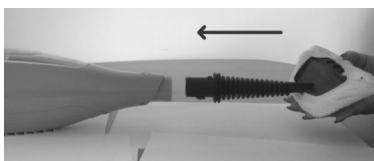


GARMENT STEAMING TOOL

4. To use the Window Cleaning tool as a Garment Steamer, install the Microfiber Cloth or the Lint Cloth over the Window Cleaning/Garment Steamer Tool (as illustrated in Fig. 4a, 4b & 4c).



Insert the Window Cleaning Tool into the designated hole in the Main Body until it locks in place with the Lock Button on the Main Body (you will hear a clicking sound),



To remove or replace, Press the Lock button on Main Body and remove it.

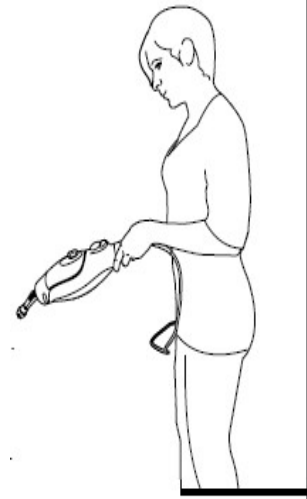
HOW TO USE HAND-HELD STEAMER

▲ CAUTION

Make sure that the STEAM MOP is unplugged.

1) Fill the Water Tank with water. Please refer to the “HOW TO USE THE STEAM MOP” section in this manual. Attach either the round nylon brush or the round copper brush as explained in the “How to assemble Hand-Held Steamer” section in this manual.

2) Once the unit has been fully assembled and filled with water, plug in the Power Cord into a grounded electrical outlet.



RED light - Power Indicator will indicate when power is on.

Wait for the Ready-to-Use indicator to turn Green - approximately 20 – 30 seconds.

GREEN light will turn on when the steam mop is ready for use.

When the Ready-to-Use indicator light turns green turn the Power Switch (O / I) to the ON (I) position. The Hand-Held Steamer will start emitting steam.

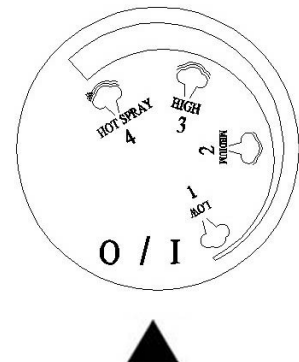
3) Select one of the following Steam Regulator positions:

1 – Low, 2 – Medium, 3 – High or 4 – Hot Spray.

You can change the Steam Regulator position and the steam output while operating the STEAM MOP.

To stop emitting steam, turn OFF the unit by turning the Power Switch (O / I) to the OFF (O) position

If the Power Switch (O / I) is turned prior to the Ready-to-Use light indicator turning green, water from previous use will not be heated and will be forced out by present steam.



This may also happen if the Power Switch (O / I) was left in the ON (I) position after previous use and the unit was disconnected by unplugging only.

Make sure to turn the unit off after each use and then disconnect from the electrical outlet so the unit is in the OFF (O) position when used next time.

4) Slowly pass over surfaces to be cleaned. Apply steam liberally. Keep a towel handy and wipe away any excess water that may accumulate.

5) When the Hand-Held Steamer stops emitting steam, simply turn OFF and unplug the unit, refill the Water Tank and continue cleaning.

To sanitize your work surfaces, kitchen counter tops, sinks, bathrooms, etc., use the Hand-Held Steamer over the same area for about 15 seconds.

NOTICE

Do not carry out this procedure on heat and steam sensitive surfaces. The force and heat of the steam may adversely affect certain materials. Always check the suitability of using the steamer on a particular surface by first testing a hidden area.

▲ WARNING

Never direct steam towards people, animals or plants.

NOTICE

- Do not use the steam to clean frozen windows.
- Be careful when using the steamer on glass, as it may break.
- Do not use steamer on leather, wax polished furniture or waxed floors, synthetic fabrics, velvet or other delicate steam-sensitive materials.

HOW TO USE OPTIONAL ACCESSORIES

WINDOW CLEANING TOOL

Make sure the STEAM MOP is unplugged.

- 1) Fill the Water Tank with water. Please refer to the “HOW TO USE THE STEAM MOP” section in this manual.
- 2) Install the Coral Cloth onto the Window Cleaning Tool and attach the Window Cleaning Tool to the Main body as described in the “How To Assemble the Optional Accessories” section in this manual.
- 3) Follow Steps 2 and 3 described in the “How To Use the Hand-Held Steamer” section in this manual.
- 4) Hold the Hand-Held Steamer in one hand as illustrated.
- 5) Slowly pass over glass (or other similar) surface to be cleaned. Apply steam liberally. The absorbent Coral Cloth picks up the dirt loosened by the steam, and the squeegee blade removes any remaining trails of water. Keep a towel handy and wipe away any excess water that may accumulate.



▲ WARNING

DANGER OF SCALDING

Do not touch the Window Cleaning Tool/Coral Cloth during usage, as these components can get extremely hot.

Keep the Extension Hose away from your body and avoid touching the hose as it can get hot.

- 6) When the Hand-Held Steamer stops emitting steam, simply turn off and unplug the unit, refill the Water Tank and continue cleaning.
- 7) Once you finish cleaning, allow the Coral Cloth to cool down and carefully remove it from the Window Cleaning Tool, as cleaning cloth could still be hot.

NOTICE

- Do not use the steam to clean frozen windows.
- Be careful when using the steamer on glass, as it may break.

GARMENT STEAMER

Make sure that the STEAM MOP is unplugged.

1) Fill the Water Tank with water. Please refer to the "HOW TO USE THE STEAM MOP" section in this manual

2) Install the Garment Steamer Cloth onto the Window Cleaning/Garment Steaming Tool and attach the Window Cleaning/Garment Steaming Tool to the Main Body as described in the "How To Assemble the Optional Accessories" section in this manual.

3) Select one of the following Steam Regulator positions: 1 – Low or 2 – Medium when using the Garment Steamer.

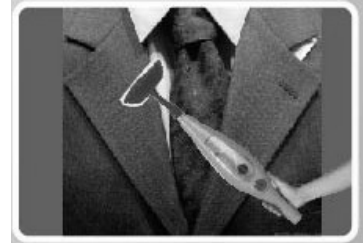
Do not use 3 – High and 4 - Hot Spray steam settings when using the Garment Steamer.

You can change the Steam Regulator position and steam output while operating the STEAM MOP.

4) Follow Step 3 described in the "How To Use the Hand-Held Steamer" section in this manual.

5) To steam a garment, place item of clothing on the hanger and steam the garment directly.

Slowly slide the Garment Steamer Head vertically, from the top to the bottom of the garment. You may also reverse this motion and steam from the bottom to the top. Curtains and draperies can be steamed while they are hanging.



NOTICE

Please refer to label on item of clothing to check if garment can be steamed. Some fabrics like leather, suede, and velvet may not be suitable for steaming. If you are not sure then steam a small part of the inside of the garment to test that it does not damage the fabric before steaming the entire garment or fabric.

▲ WARNING DANGER OF SCALDING

Do not touch the Garment Steamer Tool/Cloth during usage, as these components can get extremely hot.

Keep the Extension Hose away from your body and avoid touching the hose as it can get hot.

7) When the Hand-Held Steamer stops emitting steam, simply turn off and unplug the unit, refill the Water Tank and continue cleaning.

8) Once you finish cleaning allow the Garment Steamer Cloth to cool down and carefully remove it from the Window Cleaning Tool, as the Garment Steamer.

Cloth could still be hot.

▲ WARNING DANGER OF SCALDING

Do not touch the Duster/Coral Cloth during usage, as these components can get extremely hot. Keep the Extension Hose away from your body and avoid touching the hose as it can get hot.

7) When the Hand-Held Steamer stops emitting steam, simply turn off and unplug the unit, refill the Water Tank and continue cleaning.

8) Once you finish cleaning allow the Lint Cloth to cool and carefully remove it from the Window Cleaning Tool, as the Lint Cloth could still be hot.

Coral Cloth for Mop Head

Attach the triangle shaped Coral Cloth to the Mop Head following the same instructions as provided for the Microfiber Cloth with Hook and Loop tape in the "HOW TO ASSEMBLE THE STEAM MOP" section in this manual.

The Coral Cloth is soft and durable with hundreds of super absorbing fringes, ideal for your sealed hardwood, ceramic and other types of flooring.

AFTER USE

- 1) Unplug Power Cord from outlet.
- 2) Allow Mop Pad/Cloths to cool down and carefully remove cleaning cloth from Mop Head, as cleaning cloth could still be hot.
- 3) Any water remaining in the Water Tank should be emptied prior to appliance storage. Always empty the Water Tank at the end of each use.
- 4) Let any water (that may remain as a product of condensation) drain from the steam opening prior to storing the appliance.
- 5) Wrap Power Cord around Upper and Lower Cord Wrap.
- 6) Wipe all surfaces of the STEAM MOP with a soft cloth. Store in a protected, dry area.
- 7) Please store the unit in a cool and dry place when not in use. Do not leave it exposed to sunlight or rain.
- 8) Upright storage of the STEAM MOP with a wet Mop Pad/Cloth may result in the formation of white marks on your floor. To remove the white marks, clean area with vinegar. Make sure to remove the Mop Pad/Cloth before storage.

CLEANING AND MAINTENANCE

▲ WARNING

BE SURE THAT THE UNIT IS DISCONNECTED FROM THE POWER OUTLET WHEN PERFORMING CLEANING.

Drain the remaining water in the tank and clean the tank after every use.

Please use detergent to clean the accessories (Jet Nozzle and Round Brush) when they are dirty, then wash with clean water and air dry.

How to decalcify the Water Tank interior:

To clean calcium deposits that build up inside the Water Tank, add one or two tablespoons of white vinegar to a full Water Tank, close the Water Tank cap and shake the contents. **DO NOT TURN THE STEAMER ON.**

Let the unit sit for a few hours. Then, empty the Water Tank and refill with clean water and empty until it rinses clear.

▲WARNING

DO NOT IMMERSE THE STEAM MOP IN WATER.

• Cleaning procedure to remove lime scale

If your STEAM MOP begins to produce steam more slowly than usual or stops producing steam you may need to remove lime scale. Lime scale can develop over time on the metal parts and greatly affect mop performance.

It is necessary to remove lime scale on a regular basis, every 25 - 50 times you use a full tank of water or at least once a month, especially in areas with hard water.

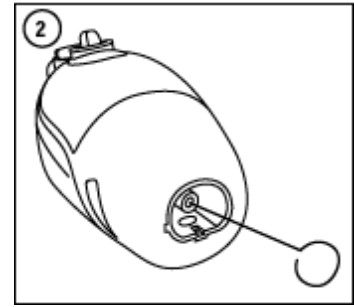
The frequency of lime scale removal depends upon the hardness of your tap water and how often you use the steam mop.

The STEAM MOP uses tap water. However, in areas with hard water, distilled water should be used for better performance.

To remove lime scale from the STEAM MOP, please follow these procedures:

By using Scraper

1) Use the Cleaning Pin to remove scale deposits from the small hole of the steam outlet in the Main Body, as illustrated in Fig. 2. By swirling and pushing the pin up and down you will clean the steam outlet. Always ensure that all scale debris have been removed from the steam outlet before reassembling. Continue swirling Cleaning Pin until no further debris is evident.



By using cleaning solution

- 1) Prepare a solution of 1/3 white vinegar and 2/3 tap water and add to the water tank.
- 2) Secure and position the unit to ensure steam released is aimed away from the floor or surrounding objects and surfaces. Plug the unit in, turn the unit ON by pressing the Power Switch (O / I) and allow the unit to produce steam until the vinegar/water solution is used up.
- 3) Repeat the above procedure as many times as necessary until a normal steam flow rate is achieved.
- 4) Fill the Water Tank with fresh water and rinse out.
- 5) Fill the Water Tank with fresh water, attach to the unit and release steam through the system until the Water Tank is empty.

▲ WARNING

Do not leave the steamer unattended during the lime scale removal process and/or while in use.

NOTICE

Perform a test cleaning on a suitable isolated area after each lime scale removal to ensure that there is no debris left in the system.

▲ WARNING

DANGER OF SCALDING

Cleaning blocked steamer accessories.

Due to the high mineral content of water in some areas, you may notice that less steam comes out from the Hand-Held Steamer accessories.

This may be caused by calcium buildup inside the tip of the nozzle.

How to clean calcium buildup:

We recommend using a spray lubricant. Spray a small burst or two of the lubricant inside the tip of the Jet Nozzle. After spraying lubricant inside the component, fill the steamer with water according to the directions and run a continuous jet of steam through the affected accessory for several minutes to remove the deposit. Once the steam pathway is clear, aim the steamer at a neutral surface or a cleaning cloth to make sure no debris is emitted.

WE RECOMMEND PREFORMING THIS PROCEDURE IN A PROTECTED AND WELL-VENTILATED AREA.

Microfiber Cloth care:

- Machine wash at 60 °C (140 °F)
- Do not bleach
- **Do not use fabric softener**

TROUBLESHOOTING GUIDE

▲ WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY, UNPLUG APPLIANCE FROM OUTLET BEFORE SERVICING.

Problem	Possible Cause	Solution
THE UNIT DOES NOT POWER ON	The unit is not plugged in or turned ON	Make sure the unit is plugged into a proper outlet and the switch is ON (I).
REDUCED STEAM OR NO STEAM	Water Tank empty	Fill Water Tank
	Blocked Steam Nozzle	Remove Mop Head and Clean the Nozzle.
	Lime scale deposit	Follow cleaning procedure in this User's Guide to remove lime scale.
STEAM ESCAPES FROM CONNECTIONS	Attachment is not connected properly	Turn the unit OFF, allow it to cool down, disconnect the accessories and reattach them properly.
THE CLEANING CLOTH BECOMES WET	Debris or obstructions at the wring out and reattach.	Remove the accessory and check and clean connection points.
	The cloth gets saturated with water	Remove wet cloth and replace with a new cleaning cloth (Optional item) or allow cloth to cool, then wring out and reattach.

CE declaration

Malis B. Machoński sp. K. Declares that the Maltec Steam Mop SteamExpert HDS4500W cleaner meets all the requirements of the LVD 2014/35 / EU, EC 2014/30 / EU directive and meets the following standards:

62321-4:2013+AMD1:2017
 62321-5:2013
 62321-6:2015
 62321-7-1:2015
 62321-7-2:2017
 62321-8:2017

EN 55014-1:2017
 EN 55014-2:2015
 EN 61000-3-2:2014
 EN 61000-3-3:2013
 EN 60335-1:2012+A11:2014

Importer:

Malis B. Machoński sp. k.
 ul. Zbożowa 2E, Wysogotowo
 62-081 Przeźmierowo
www.maltec.pl

Bartosz Machoński



**Dampfreiniger SteamExpert
HDS4500W**

Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

BITTE SORGFÄLTIG LESEN. BEI NICHTBEACHTUNG DER PRODUKTANWEISUNGEN ERLISCHT DER GARANTIEANSPRUCH. LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE DEN DAMPFREINIGER BENUTZEN.

Wie bei jedem elektrischen Gerät sollten auch bei diesem Produkt grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden:

▲ ACHTUNG

1. Überprüfen Sie, ob die auf dem Produkt angegebene Netzspannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
2. Schließen Sie das Gerät nur an ordnungsgemäß geerdete Steckdosen an, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
3. Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
4. Nicht im Freien verwenden.
5. Lassen Sie den Dampfreiniger nicht unbeaufsichtigt, solange er eingesteckt ist. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen und bevor Sie es warten.
6. Der Dampfreiniger darf nicht als Spielzeug verwendet werden. Kleine Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn es in der Nähe von Kindern, Haustieren oder Pflanzen verwendet wird.
7. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Kenntnisse benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt, die sie in die Benutzung des Geräts eingewiesen hat.
8. Richten Sie die Dämpfe niemals auf Menschen, Tiere oder Pflanzen.
9. Tauchen Sie den Dampfreiniger nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
10. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker. Wenn der Dampfreiniger nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es heruntergefallen ist, beschädigt wurde, im Freien gelassen oder in Wasser getaucht wurde, senden Sie es an den Händler zurück. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder eine qualifizierte Reparaturwerkstatt ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
11. Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Kabel, benutzen Sie das Kabel nicht als Griff, schließen Sie keine Türen am Kabel und ziehen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten oder Ecken. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern.
12. Stecken Sie den Stecker niemals mit Gewalt in die Steckdose.
13. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Steckdosen mit unzureichender Nennleistung.
14. Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker. Um die Verbindung sicher zu trennen, fassen Sie den Stecker an und ziehen Sie vorsichtig daran; ziehen Sie nicht am Kabel, um die Verbindung zu trennen.
15. Berühren Sie den Stecker oder den Dampfreiniger nicht mit nassen Händen und benutzen Sie ihn nicht ohne Schuhe.
16. Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Geräts. Nicht bei einem verstopften Loch verwenden.
17. Verwenden Sie die Bodendüse nicht ohne ein Bodentuch.
18. Nicht ohne Wasser im Wassertank verwenden.
19. Seien Sie besonders vorsichtig bei der Verwendung auf Treppen.

20. Lagern Sie den Dampfreiniger in einem kühlen, trockenen Raum.
21. Halten Sie den Arbeitsbereich gut beleuchtet.
22. Füllen Sie niemals heißes Wasser oder andere Flüssigkeiten wie aromatische, alkoholhaltige Produkte oder Reinigungsmittel in den Wassertank. Dadurch wird der Gebrauch unsicher und das Gerät wird beschädigt.
23. Halten Sie den Dampfauslass stets sauber. Stellen Sie den Dampfauslass nicht auf weiche Oberflächen, die den Dampfstrom blockieren könnten. Halten Sie die Öffnungen frei von Flusen, Haaren und anderen potenziellen Hindernissen, um einen einwandfreien Dampfstrom zu gewährleisten.
24. Verwenden Sie das Gerät nur wie in diesem Handbuch empfohlen. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
25. Die Verwendung von Teilen, die nicht vom Hersteller oder von autorisierten Händlern geliefert oder verkauft werden, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
26. Flüssigkeiten oder Dämpfe sollten nicht auf Geräte mit elektrischen Bauteilen, wie z. B. Backöfen, gerichtet werden.
27. Nicht dem Regen aussetzen.
28. Stellen Sie den Betrieb ein, wenn Sie ein Wasserleck bemerken, und wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker.
29. Verwenden Sie den Dampfreiniger nicht in geschlossenen Räumen, die mit brennbaren, explosiven oder giftigen Dämpfen gefüllt sind, wie z. B. Farbverdünner oder Farben auf Ölbasis.
30. Nicht auf Leder, gewachsen polierten Möbeln oder Böden, unversiegelten Holz- oder Parkettböden, synthetischen Stoffen, Samt oder anderen empfindlichen Materialien verwenden, die auf Dampf reagieren.
31. Nicht für Heizzwecke verwenden.
32. Ziehen Sie vor der Wartung den Netzstecker aus der Steckdose.
33. Berühren Sie keine heißen Oberflächen.
34. Nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektrobrenners oder in einen heißen Ofen stellen.
35. Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie den Netzschalter (O / I) auf "OFF" und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
36. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke.
37. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät benutzen, da es Dampf ausstößt.
38. Um eine Überlastung des Stromkreises zu vermeiden, darf kein anderes Gerät an dieselbe Steckdose (Stromkreis) wie der Dampfreiniger angeschlossen werden.

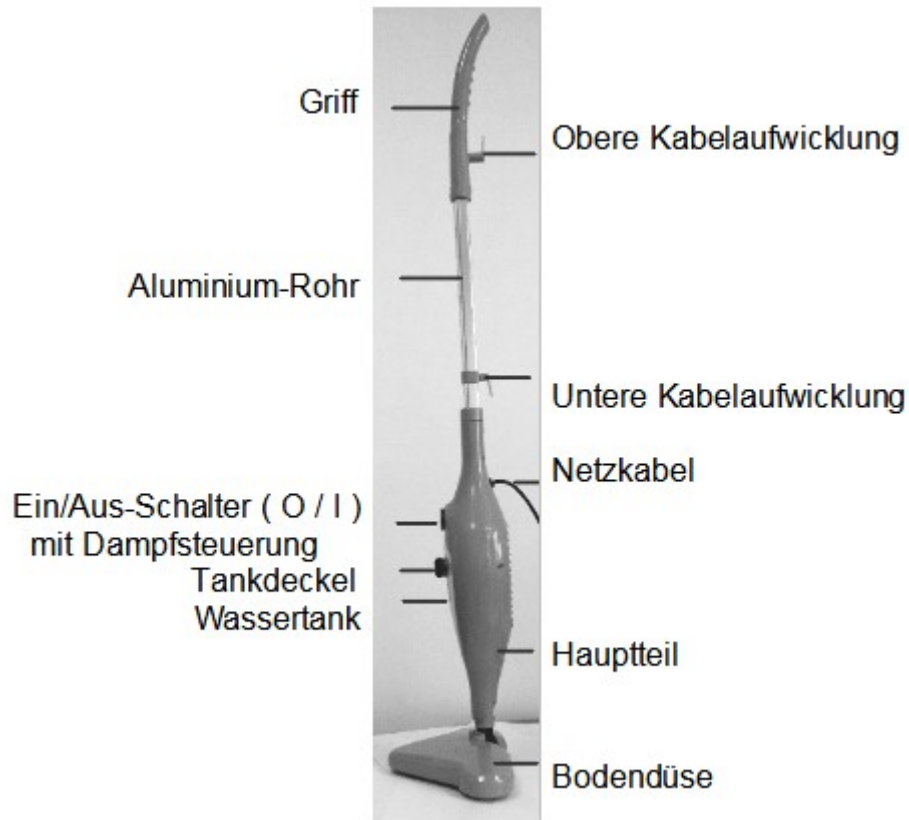
⚠ ACHTUNG

**VERBRENNUNGSGEFAHR
NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH**

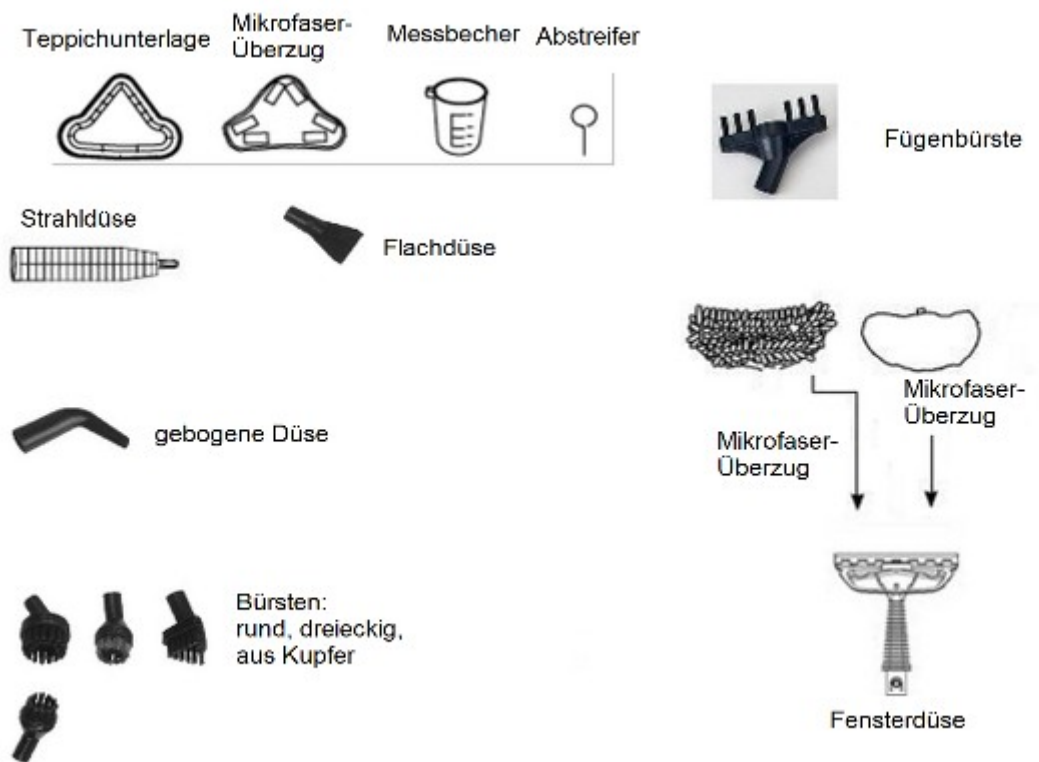
Bei gewerblicher Nutzung dieses Geräts erlischt die Herstellergarantie.

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN

Wesentliche Merkmale



Zubehör



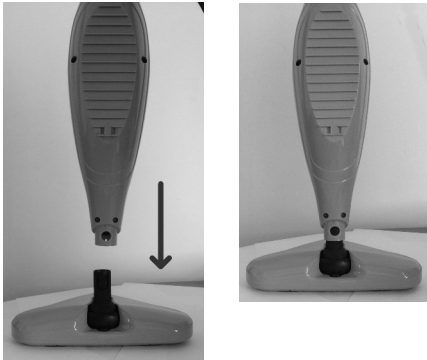
Montage

⚠ ACHTUNG

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist und der Netzschalter (O/I) in der Position "OFF" (O) steht, bevor Sie das Gerät zusammenbauen oder Zubehörteile austauschen.

1) Befestigen Sie die Bodendüse wie folgt am Hauptteil: Stecken Sie das Drehgelenk in das dafür vorgesehene Loch am Hauptteil, bis es mit dem Verriegelungsknopf am Hauptteil einrastet (Sie hören ein Klicken).

Vergewissern Sie sich, dass die Bodendüse vor der Verwendung sicher verriegelt ist.

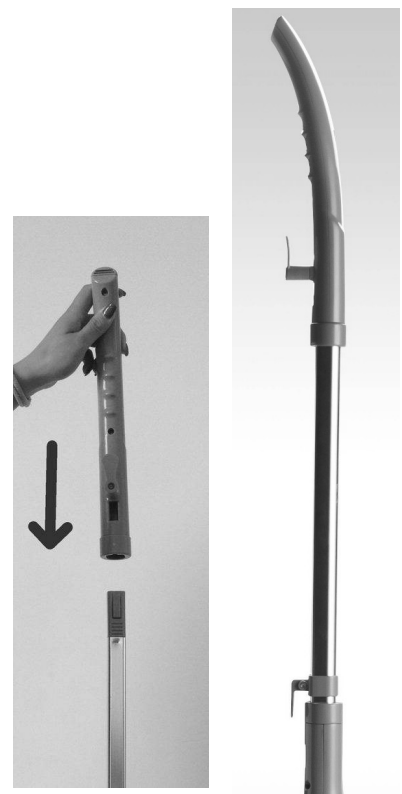


2) Stecken Sie das Griffrohr in das dafür vorgesehene Loch am Hauptteil, bis es mit dem Knopf zur Verriegelung des Griffrohrs einrastet.

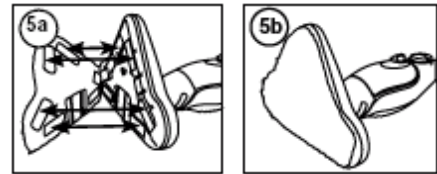


3) Stecken Sie den Griff in das dafür vorgesehene Loch des Griffrohrs, bis er mit der Griffverriegelungstaste eingerastet ist.

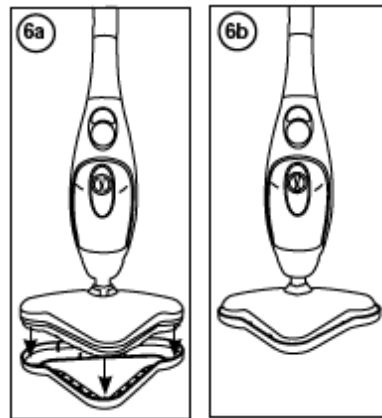
Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass beide Teile, der Griff und das Griffrohr, fest sitzen.



4) Legen Sie das Mikrofasertuch auf die Unterseite der Bodendüse und vergewissern Sie sich, dass alle Schlaufen des Tuchs mit den Haken an der Unterseite der Bodendüse ausgerichtet sind (siehe Abbildung 5a), und drücken Sie dann das Tuch gegen die Bodendüse so dass die Schlaufen des Tuchs in die Befestigungslaschen der Bodendüse greifen und die Teile zusammenhalten.



5) Verwendung des Dampfreinigers auf Teppichböden: Setzen Sie die Bodendüse mit dem angebrachten Mikrofasertuch auf den Teppichgleiter, wie in Abbildung 6a dargestellt. Versuchen Sie nicht, den Mopp ohne die Teppichunterlage auf dem Teppich zu verwenden.



ACHTUNG

Verwenden Sie den die Teppichunterlage niemals auf kratzempfindlichen Oberflächen.

VORSICHT

Befestigen oder entfernen Sie das Zubehör niemals während des Betriebs.

Verwendung des Dampfreinigers

BITTE VOR GEBRAUCH LESEN

Der Dampfreiniger ist für die gründliche Reinigung von Bodenflächen wie Marmor, Keramik, Teppich, Stein, Linoleum und lackierten Hartholz- und Parkettböden konzipiert. Nicht alle Bodenarten sind für die Dampfreinigung geeignet.

Durch die Einwirkung von Hitze und Dampf kann Wachs von wachsbedeckten Oberflächen entfernt werden. Benutzen Sie das Gerät nicht auf ungeschützten Böden und lassen Sie es nicht über einen längeren Zeitraum auf einem Holz- oder hitzeempfindlichen Boden stehen. Dies kann dazu führen, dass sich die Maserung des Holzes abhebt, aber auch andere Schäden entstehen.

Bei der Verwendung auf Vinyl, Linoleum oder anderen hitzeempfindlichen Böden ist äußerste Vorsicht geboten. Zu viel Hitze kann den Klebstoff im Boden schmelzen. Nur auf Laminatböden verwenden, die fachgerecht verlegt wurden und keine Fugen oder Risse aufweisen, in die Feuchtigkeit eindringen könnte. Testen Sie den Dampfreiniger auf einer kleinen, isolierten Fläche, bevor Sie ihn auf einer beliebigen Bodenfläche einsetzen. Lesen Sie vor der Verwendung eines Dampf mopps immer die Gebrauchs- und Pflegeanweisungen des Herstellers oder Händlers des Bodenbelags.

Im Zweifelsfall sollten Sie einen Bodenbelagsspezialisten konsultieren. Verwenden Sie die Teppichunterlage nur auf Teppichböden und Teppichen. Die Verwendung einer Teppichunterlage auf anderen Bodenbelägen führt zu Streifenbildung und möglicherweise zu Kratzern.


ACHTUNG

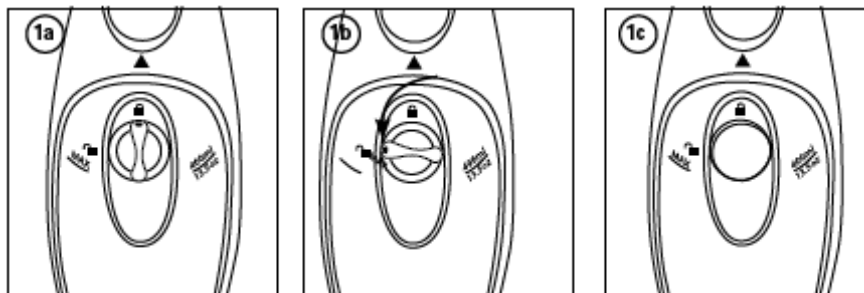
Dieses Produkt gibt Dampf ab und erzeugt Feuchtigkeit. Wenn Sie das Gerät zu lange an einem Ort stehen lassen, kann dies zu Wasserflecken, Verfärbungen oder Schäden an der Bodenoberfläche führen.

1) Füllen Sie den Wassertank mit Wasser:

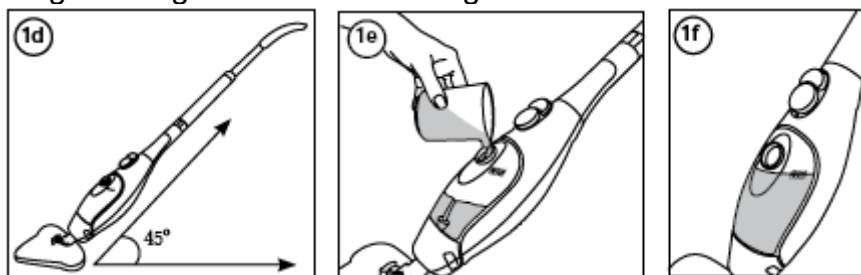
▲ ACHTUNG

Vergewissern Sie sich, dass der Dampfreiniger von der Stromversorgung getrennt ist.

Drehen Sie den Wassertankdeckel gegen den Uhrzeigersinn um ca. 90° in die Stellung "OPEN"  und nehmen Sie den Deckel ab, wie in Abb. 1a, b und c dargestellt.



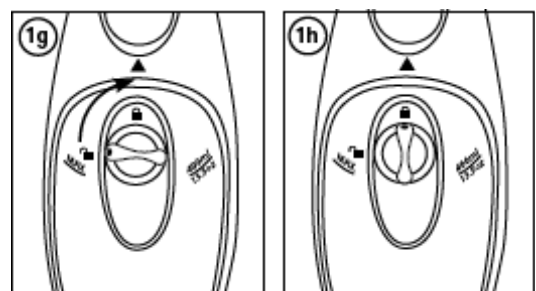
Halten Sie den Dampfreiniger in einem 45°-Winkel, wie in Abb. 1d gezeigt, und füllen Sie mit dem Messbecher Wasser bis zum MAX-Füllstand in den Tank. Nicht überfüllen. Das maximale Fassungsvermögen des Tanks beträgt 400 ML/13.5 OZ



Setzen Sie den Wassertankdeckel wieder auf und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn um ca. 90° in die Position "CLOSE", bis der Deckel fest angezogen ist.

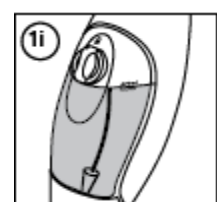
Der Dampfmopp verwendet Leitungswasser. In Gebieten mit hartem Wasser sollte jedoch destilliertes Wasser verwendet werden, um eine bessere Leistung zu erzielen.

Achten Sie darauf, dass der Kupferkonus im Inneren des Wassertanks während des Betriebs immer in Wasser getaucht ist (wie in Abbildung 1i dargestellt).



ACHTUNG

Geben Sie niemals Reinigungsmittel oder parfümierte Produkte in den Dampfreiniger. Dies macht den Betrieb unsicher und beschädigt das Gerät.



2) Wenn das Gerät vollständig zusammengebaut und mit Wasser gefüllt ist, schließen Sie das Netzkabel an eine geerdete Steckdose an. Rotes Licht - die Stromanzeige zeigt an, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Der Netzschalter (O / I) befindet sich in der Stellung OFF.

Warten Sie, bis die Betriebsbereitschaftsanzeige grün leuchtet - etwa 20-30 Sekunden. Das GRÜNE Licht leuchtet auf, wenn der Dampfmopp einsatzbereit ist.

Wenn die Betriebsbereitschaftsanzeige grün leuchtet Schalten Sie den Netzschalter (O / I) in die Position ON (I). Der Mopp beginnt, Dampf abzugeben.

Um die Dampfabgabe zu stoppen, schalten Sie das Gerät aus (O), indem Sie den Netzschalter (O / I) erneut drehen.

Wenn der Netzschalter (O / I) umgelegt wird, bevor die Betriebsbereitschaftsanzeige grün leuchtet, wird das Wasser der vorherigen Benutzung nicht erhitzt und durch den aktuellen Dampf verdrängt, was zu einer Pfütze führt.

Dies kann auch passieren, wenn der Netzschalter vor der letzten Benutzung in der Stellung ON (I) belassen wurde und das Gerät nur durch Herausziehen des Netzsteckers ausgeschaltet wurde. Denken Sie daran, das Gerät nach jedem Gebrauch auszuschalten und dann den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, damit das Gerät bei der nächsten Benutzung in der Position OFF (O) steht.

3) Wählen Sie eine der folgenden Dampfstufen:

1 - Niedrig, 2 - Mittel, 3 - Hoch und 4 - Heiß

- 1 – Niedrige und

- 2 – Mittlere Stufe: Ideal für die Reinigung aller harten Böden wie Linoleum, Keramik, Marmor, Holz usw.

- 3 – Hohe Stufe: Ideal für die Reinigung von Teppichen und Teppichböden.

- 4 – Heiße Stufe: Ideal für die Reinigung von Badezimmern, Küchen, Fensterbänken, Autoreifen usw.

Sie können den Dampfregler neu positionieren und die Dampfleistung ändern, während der Dampfreiniger läuft.

4) Langsam über die zu reinigende Oberfläche gleiten. Das saugfähige Wischtuch nimmt den durch den Dampf gelösten Schmutz auf. Großzügig Dampf auftragen. Halten Sie ein Handtuch bereit und wischen Sie überschüssiges Wasser ab, das sich möglicherweise ansammelt.

5) Wenn der Dampfreiniger keinen Dampf mehr abgibt, einfach AUSSCHALTEN und den Stecker ziehen, den Wassertank auffüllen und die Reinigung fortsetzen.

▲ ACHTUNG

Lassen Sie einen Dampfreiniger niemals unbeaufsichtigt, wenn er eingesteckt ist. Für beste Ergebnisse:

1) Fegen oder saugen Sie den Boden, bevor Sie den Dampfreiniger verwenden.



2) Um Wasserpfützen zu vermeiden, muss das Mikrofasertuch vor dem Gebrauch sauber und trocken sein. Gehen Sie wie folgt vor, um das Reinigungstuch auszutauschen: Warten Sie, bis das Tuch abgekühlt ist, nehmen Sie es aus dem Gerät, ersetzen Sie es durch ein neues Mikrofasertuch (optionales Zubehör) und verwenden Sie es weiter. Wählen Sie eine niedrige Position am Dampfregler.

3) Um einen Teil des Bodens zu desinfizieren, lassen Sie den Dampfreiniger bei hoher Dampfeinstellung etwa 10 Sekunden, aber nicht länger als 15 Sekunden, über dem Bereich.

ACHTUNG

Führen Sie dieses Verfahren nicht auf Böden durch, die empfindlich auf Hitze und Dampf reagieren.

WICHTIG

- Dampfen Sie nie zu lange in einem Bereich. Dies kann zu Schäden an der Bodenoberfläche führen.
- Halten Sie Ihre Hände oder Füße nicht unter den Dampfreiniger. Das Gerät wird sehr heiß.
- Während des Gebrauchs kann ein pulsierendes Geräusch zu hören sein, das anzeigt, dass der Mopp Dampf erzeugt. Dieses Geräusch ist normal.
- Es kann ein leichtes "Spucken" von Wasser gemischt mit Dampf auftreten. Auch das ist normal.
- Die Kraft und Hitze des Dampfes kann sich auf manche Materialien negativ auswirken. Testen Sie immer die Eignung eines Dampf mopps für eine Oberfläche, indem Sie einen Vorversuch an einer unauffälligen Stelle durchführen.

Dampfreiniger

Der Dampfreiniger ist ein idealer tragbarer Reiniger für Arbeitsflächen, Arbeitsplatten, Waschbecken, Fenster, Spiegel, Fliesen und für die Fleckenreinigung von Böden, Teppichen und Vorlegern. Verwenden Sie ihn mit einer Strahldüse, einer Messingbürste oder Nylonbürsten, um Schmutz, Fett, Schimmel und vieles mehr zu entfernen

Zusammenbau des Dampfreinigers

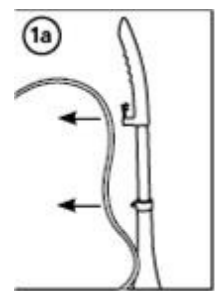
⚠ ACHTUNG

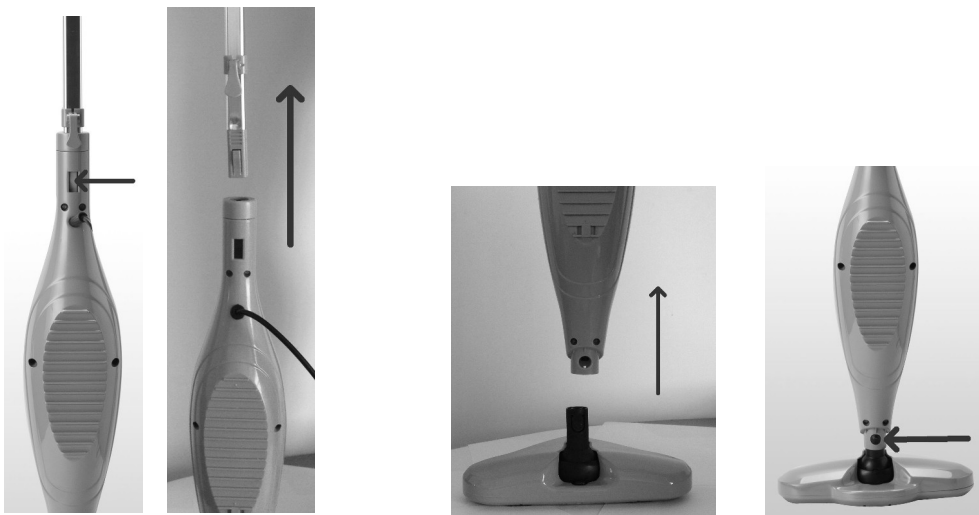
Vergewissern Sie sich, dass der Dampfreiniger vor dem Zusammenbau vom Stromnetz getrennt ist.

1) Entfernen Sie das Netzkabel von der oberen und unteren Kabelabdeckung

2) Drücken Sie den Knopf zur Verriegelung des Griffrohrs und nehmen Sie das Griffrohr vom Hauptkörper ab.

3) Drücken Sie die Verriegelungstaste am Hauptteil und nehmen Sie die Bodendüse ab.

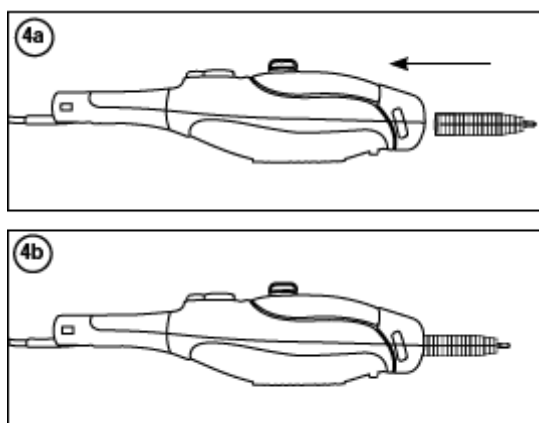




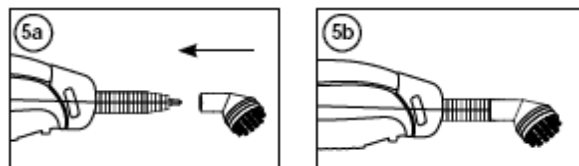
4) Zum Anbringen der Punktstrahldüse:

Stecken Sie die Düse in die dafür vorgesehene Öffnung am Hauptkörper, bis sie mit dem Verriegelungsknopf am Hauptkörper einrastet (Sie hören ein Klicken), wie in Abbildung 4a dargestellt.

Vergewissern Sie sich, dass die Punktstrahldüse vor der Verwendung sicher verriegelt ist.



5) Schieben Sie die Nylonbürste oder die Kupferbürste oder die Dreiecksbürste in den Kanal, bis sie das Ende der Düse erreicht, wie in Abb. 5a, 5b gezeigt. Um die Bürste zu entfernen, ziehen Sie sie aus der Düse heraus.



- Die runde Nylonbürste ist ideal für die Reinigung glatter harter Oberflächen wie Toiletten, Waschbecken, Küchenarbeitsplatten usw.
- Die runde Kupferbürste eignet sich perfekt für die Reinigung von rauen oder metallischen Oberflächen wie Ziegelböden, Autorädern, Metalltüren und Metallrahmen usw.
- Beide Bürsten können auch Pfannen, Herde und Öfen in der Küche effektiv von Fett befreien. Sie können mit Seife oder Reinigungsmittel verwendet werden, um verschmutzte Bereiche zu reinigen.

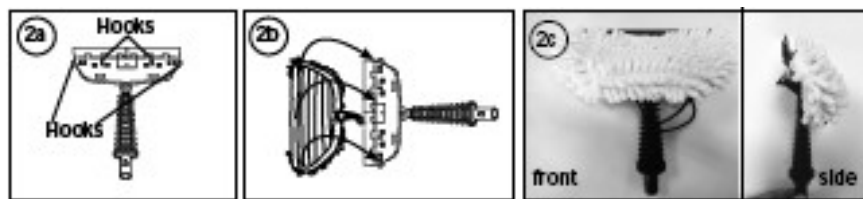
ACHTUNG

Verwenden Sie die runde Messingbürste niemals auf kratzempfindlichen Oberflächen.

Entfernen Sie die Bodendüse durch Drücken der Verriegelungstaste am Hauptteil oder entfernen Sie die Düse auf die gleiche Weise.

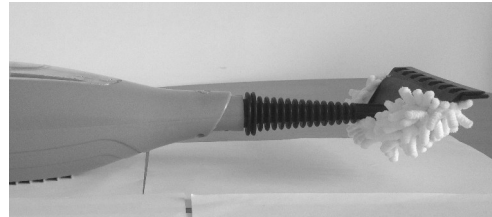
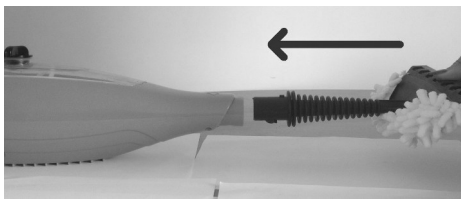
Fensterreinigung

Befestigen Sie den Mikrofaser-Überzug an den dafür vorgesehenen Haken am Rahmen der Fensterreinigungsdüse und ziehen Sie an der Kordel, um den Mikrofaser-Überzug zu fixieren. HINWEIS: Decken Sie die Saugleistenverkleidung nicht ab. Denken Sie daran, das Mikrofaser-tuch an allen Haken am Rahmen der Düse zu befestigen, damit es während des Gebrauchs nicht verrutscht oder vom Rahmen fällt (wie in den Abbildungen 2a, 2b und 2c gezeigt).



Befestigen Sie die Fensterreinigungsdüse wie folgt am Hauptteil:

Führen Sie die Fensterreinigungsdüse in das dafür vorgesehene Loch im Hauptteil ein, bis es mit dem Verriegelungsknopf am Hauptteil einrastet (Sie hören ein Klicken).

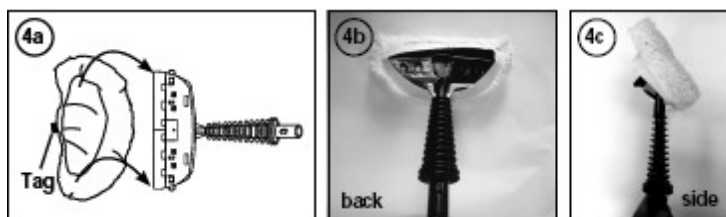


Czyszczenie odzieży parą

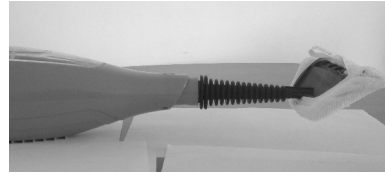
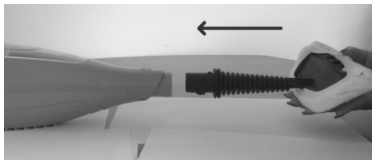
4. Aby używać narzędzia do czyszczenia okien jako parownicy do odzieży, zainstaluj ściereczkę z mikrofibry lub ściereczkę do kłaczków na narzędziu do czyszczenia okien/parownicy do odzieży (jak pokazano na rys. 4a, 4b i 4c).

Dampfreinigung von Kleidung

4. Um die Fensterreinigungsdüse als Kleidungsdampfer zu verwenden, legen Sie ein Mikrofaser-Überzug auf die Fensterreinigungsdüse (wie in den Abbildungen 4a, 4b und 4c dargestellt).



Führen Sie die Fensterreinigungsdüse in die dafür vorgesehene Öffnung am Hauptkörper ein, bis es mit dem Verriegelungsknopf am Hauptkörper einrastet (Sie hören ein Klicken).



Zum Entfernen oder Ersetzen drücken Sie die Verriegelungstaste am Hauptteil und nehmen es ab.

Verwendung des Dampfreinigers

▲ ACHTUNG

Vergewissern Sie sich, dass der Dampfreiniger vom Stromnetz getrennt ist.

1) Füllen Sie den Tank mit Wasser. Bitte lesen Sie den Abschnitt "Verwendung des Dampfreinigers" in dieser Anleitung. Bringen Sie die runde Nylonbürste oder die runde Kupferbürste an, wie im Abschnitt "Zusammenbau des Dampfreinigers" in dieser Anleitung beschrieben.

2) Wenn das Gerät vollständig zusammengebaut und mit Wasser gefüllt ist, schließen Sie das Netzkabel an eine geerdete Steckdose an.

Rotes Licht - die Netzanzeige zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist.

Warten Sie, bis die Betriebsbereitschaftsanzeige grün leuchtet - etwa 20-30 Sekunden.

Das grüne Licht leuchtet auf, wenn der Dampfmopp einsatzbereit ist.

Wenn die Bereitschaftsanzeige grün leuchtet, schalten Sie den Netzschalter (O / I) in die Position ON (I). Der Dampfreiniger beginnt, Dampf auszustößen.

3) Wählen Sie eine der folgenden Dampfstufen:

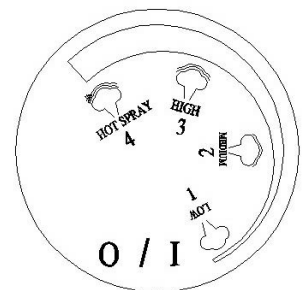
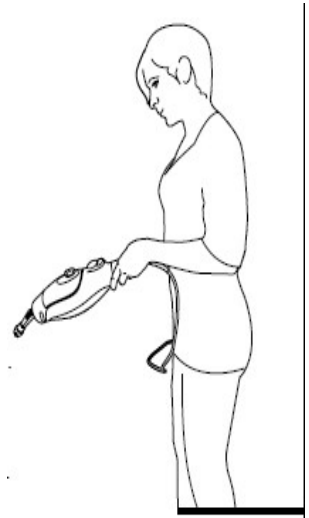
1 - Niedrig, 2 - Mittel, 3 - Hoch und 4 – Heiß

Sie können den Dampfregler neu positionieren und die Dampfleistung ändern, während der Dampfmopp läuft.

Um die Dampfabgabe zu beenden, schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Netzschalter (O / I) in die Position OFF (O) stellen.

Wenn der Netzschalter (O / I) betätigt wird, bevor die Betriebsbereitschaftsanzeige grün leuchtet, wird das Wasser der vorherigen Verwendung nicht erhitzt und durch den aktuellen Dampf ausgestoßen.

Dies kann auch passieren, wenn der Netzschalter (O / I) nach einem vorherigen Gebrauch in der Stellung ON (I) belassen wurde und das Gerät nur vom Netz getrennt wurde.



Denken Sie daran, das Gerät nach jedem Gebrauch auszuschalten und dann den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, damit das Gerät bei der nächsten Benutzung in der Position OFF (O) steht.

4) Fahren Sie langsam über die zu reinigenden Flächen. Großzügig Dampf auftragen. Halten Sie ein Handtuch bereit und wischen Sie überschüssiges Wasser ab, das sich möglicherweise ansammelt.

5) Wenn der Reiniger keinen Dampf mehr abgibt, schalten Sie das Gerät einfach AUS, ziehen den Netzstecker, füllen den Wassertank auf und setzen die Reinigung fort.

Zum Desinfizieren von Arbeitsflächen, Küchenarbeitsplatten, Waschbecken, Bädern usw. den Handreiniger etwa 15 Sekunden lang über dieselbe Stelle halten.

▲ACHTUNG

Führen Sie dieses Verfahren nicht auf hitze- und dampfempfindlichen Oberflächen durch. Die Stärke und Hitze des Dampfes kann sich auf einige Materialien negativ auswirken. Testen Sie immer zuerst an einer verdeckten Stelle, ob sich der Dampfer für eine bestimmte Oberfläche eignet.

▲ ACHTUNG

Richten Sie den Dampf niemals auf Menschen, Tiere oder Pflanzen.

▲ACHTUNG

- Verwenden Sie keinen Dampf, um gefrorene Scheiben zu reinigen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Reiniger auf Glas verwenden, da er zerbrechen kann.
- Verwenden Sie den Reiniger nicht auf Leder, gewachsten Möbeln oder gewachsten Böden, synthetischen Stoffen, Samt oder anderen empfindlichen Materialien, die auf Dampf reagieren.

Verwendung des Zubehörs

FENSTERREINIGUNGSDÜSE

Vergewissern Sie sich, dass der Dampfreiniger nicht angeschlossen ist.

- 1) Füllen Sie den Tank mit Wasser. Bitte lesen Sie den Abschnitt "Verwendung des Dampfreinigers" in dieser Anleitung.
- 2) Bringen Sie den Mikrofaser-Überzug an der Fensterreinigungsdüse an und befestigen Sie die Fensterreinigungsdüse am Hauptteil, wie im Abschnitt "Fensterreinigung" in dieser Anleitung beschrieben.
- 3) Führen Sie die Schritte 2 und 3 wie im Abschnitt "Verwendung des Dampfreinigers" in dieser Anleitung aus.
- 4) Halten Sie den Dampfreiniger wie abgebildet in einer Hand.
- 5) Gleiten Sie langsam über die zu reinigende Glasfläche (oder eine ähnliche Fläche). Tragen Sie den Dampf großzügig auf. Das saugfähige Mikrofasergewebe fängt den vom Dampf freigesetzten Schmutz auf, und der Wischer entfernt das restliche Wasser. Halten Sie ein Handtuch bereit und wischen Sie überschüssiges Wasser, das sich angesammelt hat, weg.



▲ ACHTUNG

VERBRENNUNGSGEFAHR

Berühren Sie den Fensterreiniger/das Mikrofaser Tuch während des Gebrauchs nicht, da diese Gegenstände sehr heiß sein können.

Halten Sie den Verlängerungsschlauch von Ihrem Körper fern und vermeiden Sie es, den Schlauch zu berühren, da er heiß werden kann.

6) Wenn der Dampfreiniger keinen Dampf mehr abgibt, schalten Sie das Gerät einfach aus, ziehen den Netzstecker, füllen den Wassertank wieder auf und setzen die Reinigung fort.

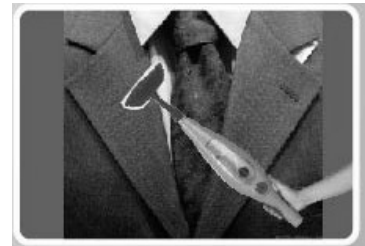
7) Wenn Sie mit der Reinigung fertig sind, lassen Sie das Mikrofaser Tuch abkühlen und nehmen Sie es vorsichtig aus der Fensterreinigungsdüse, da das Tuch noch heiß sein kann.

ACHTUNG

- Verwenden Sie keinen Dampf, um gefrorene Fenster zu reinigen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Reiniger auf Glas verwenden, da er zerbrechen kann.

DAMPFREINIGER FÜR KLEIDUNG

Vergewissern Sie sich, dass der Dampfreiniger von der Stromversorgung getrennt ist.



1) Füllen Sie den Tank mit Wasser. Bitte lesen Sie den Abschnitt "Verwendung des Dampfreinigers" in dieser Anleitung.

2) Bringen Sie das Dampftuch am Fensterreiniger/Dampfreiniger an und befestigen Sie den Fensterreiniger/Dampfreiniger am Hauptgerät, wie im Abschnitt "Dampfreinigung von Kleidungsstücken" in diesem Handbuch beschrieben.

3) Wählen Sie eine der folgenden Dampfgler-Stellungen: 1 - Niedrig oder 2 - Mittel, wenn Sie den Wäschedämpfer verwenden.

Verwenden Sie nicht die Dampffunktionen 3 - Hoch und 4 - Heiß, wenn Sie den Dampfreiniger für Kleidungsstücke benutzen.

Sie können die Position des Dampfglers und die Dampfleistung bei laufendem Gerät verändern.

4) Befolgen Sie Schritt 3, der im Abschnitt "Verwendung des Dampfreinigers" in dieser Anleitung beschrieben ist.

5) Um Ihre Kleidung zu dämpfen, hängen Sie sie auf einen Kleiderbügel und dämpfen Sie sie direkt.

Bewegen Sie den Kopf des Wäschedämpfers langsam vertikal von oben nach unten über das Kleidungsstück. Sie können diese Bewegung auch umkehren und von unten nach oben dämpfen. Gardinen und Vorhänge können beim Aufhängen gereinigt werden.

ACHTUNG

Ob das Kleidungsstück mit Dampf gereinigt werden kann, entnehmen Sie bitte dem Etikett des Kleidungsstücks. Einige Stoffe, wie Leder, Wildleder und Samt, sind möglicherweise nicht geeignet. Wenn Sie unsicher sind, dämpfen Sie einen kleinen Teil der Innenseite des

Kleidungsstücks, um zu sehen, ob der Stoff dadurch beschädigt wird, bevor Sie das gesamte Kleidungsstück oder den Stoff reinigen.

▲ ACHTUNG

VERBRENNUNGSGEFAHR

Berühren Sie den Dampfreiniger oder das Kleidungsstück/Tuch während des Gebrauchs nicht, da diese Gegenstände sehr heiß werden können.

Halten Sie den Verlängerungsschlauch von Ihrem Körper fern und vermeiden Sie es, den Schlauch zu berühren, da er heiß werden kann.

7) Wenn der Dampfreiniger keinen Dampf mehr abgibt, schalten Sie das Gerät einfach aus, ziehen den Netzstecker, füllen den Wassertank wieder auf und setzen die Reinigung fort.

8) Wenn Sie mit der Reinigung fertig sind, lassen Sie das Tuch abkühlen und nehmen Sie es vorsichtig aus dem Fensterreinigungsgerät. Das Tuch kann noch heiß sein.

▲ ACHTUNG

VERBRENNUNGSGEFAHR

Berühren Sie das Staubtuch/Mikrofaser während des Gebrauchs nicht, da diese Teile sehr heiß werden können. Halten Sie den Verlängerungsschlauch von Ihrem Körper fern und vermeiden Sie es, den Schlauch zu berühren, da er heiß werden kann.

6) Wenn der Dampfreiniger keinen Dampf mehr abgibt, schalten Sie das Gerät einfach aus, ziehen den Netzstecker, füllen den Wassertank auf und setzen die Reinigung fort.

7) Wenn Sie mit der Reinigung fertig sind, lassen Sie das Tuch abkühlen und nehmen Sie es vorsichtig aus dem Fensterreinigungsgerät, da das Tuch noch heiß sein kann.

Mikrofaser-Überzug für die Bodendüse

Befestigen Sie den Mikrofaser-Überzug an der Bodendüse indem Sie die Anweisungen für das Mikrofaser Tuch mit Klettband im Abschnitt "Zusammenbau" in dieser Anleitung befolgen.

Der Mikrofaser-Überzug ist weich und strapazierfähig mit Hunderten von super saugfähigen Fransen, ideal für versiegelte Hartholz-, Keramik- und andere Böden.

Nach Gebrauch

1) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

2) Lassen Sie den Mikrofaser-Überzug/ das Tuch abkühlen und nehmen Sie den Mikrofaser-Überzug vorsichtig von der Bodendüse ab, da das Tuch noch heiß sein kann.

3) Das restliche Wasser im Tank sollte vor der Lagerung des Geräts entleert werden. Leeren Sie den Wassertank nach jedem Gebrauch.

4) Warten Sie, bis das gesamte Wasser (das als Kondensationsprodukt zurückbleiben kann) aus dem Dampfloch abgelassen ist, bevor Sie das Gerät einlagern.

5) Wickeln Sie das Netzkabel um die obere und untere Kabelwindung.

6) Wischen Sie alle Teile des Geräts mit einem weichen Tuch ab. An einem geschützten, trockenen Ort aufbewahren.

7) Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort, wenn Sie es nicht benutzen. Setzen Sie es nicht dem Sonnenlicht oder Regen aus.

8) Wenn Sie den Dampfreiniger mit einem nassen Mikrofaser-Überzug/Tuch aufrecht lagern, können weiße Flecken auf dem Boden entstehen. Um die weißen Flecken zu

entfernen, reinigen Sie die Stelle mit Essig. Entfernen Sie den Mikrofaser-Überzug/das Tuch vor der Lagerung.

REINIGUNG UND WARTUNG

▲ ACHTUNG

VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DAS GERÄT WÄHREND DER REINIGUNG NICHT AN DIE STECKDOSE ANGESCHLOSSEN IST.

Lassen Sie das restliche Wasser im Tank ab und reinigen Sie den Tank nach jedem Gebrauch.

Reinigen Sie das Zubehör (Düse und Rundbürste) bei Verschmutzung mit Spülmittel, waschen Sie es anschließend mit klarem Wasser und lassen Sie es an der Luft trocknen.

So entkalken Sie das Innere des Wassertanks:

Um Kalkablagerungen im Wassertank zu entfernen, geben Sie ein bis zwei Esslöffel weißen Essig in den vollen Wassertank, schließen Sie den Wassertankdeckel und schütteln Sie den Inhalt. **SCHALTEN SIE DAS GERÄT NICHT EIN.**

Lassen Sie das Gerät mehrere Stunden lang stehen. Leeren Sie dann den Wassertank, füllen Sie ihn mit sauberem Wasser und lassen Sie ihn ablaufen, bis er sauber ist.

▲ ACHTUNG

TAUCHEN SIE DEN DAMPFREINIGER NICHT IN WASSER EIN.

- **Reinigungsverfahren zur Beseitigung von Kalkablagerungen**

Wenn der Dampfreiniger langsamer als gewöhnlich Dampf erzeugt oder keinen Dampf mehr produziert, muss möglicherweise Kalk entfernt werden. Mit der Zeit können sich Kalkablagerungen auf Metallteilen bilden und die Leistung des Dampfreinigers erheblich beeinträchtigen.

Kalk sollte regelmäßig entfernt werden, alle 25 bis 50 Mal pro vollem Wassertank oder mindestens einmal im Monat, insbesondere in Gebieten mit hartem Wasser.

Die Häufigkeit der Entkalkung hängt von der Härte des Leitungswassers und der Häufigkeit der Benutzung des Dampfreinigers ab.

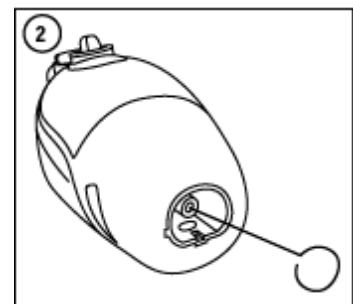
Der Dampfreiniger verwendet Leitungswasser. In Gebieten mit hartem Wasser sollte jedoch destilliertes Wasser verwendet werden, um eine bessere Leistung zu erzielen.

Um den Dampfreiniger zu entkalken, gehen Sie wie folgt vor:

Verwendung des Abstreifers

1) Verwenden Sie den Reinigungsstift, um Kalkablagerungen aus der kleinen Dampfaustrittsöffnung im Hauptteil zu entfernen (siehe Abbildung 2).

Durch Drehen und Drücken des Stifts nach oben und unten wird der Dampfauslass gereinigt. Vergewissern Sie sich vor dem Zusammenbau, dass alle Kalkrückstände aus dem Dampfauslass entfernt wurden. Drehen Sie den Reinigungsstift weiter, bis keine Verunreinigungen mehr sichtbar sind.



Verwendung der Reinigungslösung

- 1) Bereiten Sie eine Lösung aus 1/3 weißem Essig und 2/3 Leitungswasser vor und geben Sie diese in den Wassertank.
- 2) Befestigen Sie das Gerät und stellen Sie es so auf, dass der austretende Dampf nicht auf den Boden oder umliegende Gegenstände und Oberflächen gerichtet ist. Schließen Sie das Gerät an, schalten Sie es mit dem Netzschalter (O / I) ein und lassen Sie das Gerät Dampf erzeugen, bis die Essig-Wasser-Lösung aufgebraucht ist.
- 3) Wiederholen Sie den Vorgang so oft wie nötig, bis ein normaler Dampfstrom erreicht ist.
- 4) Füllen Sie den Wassertank mit frischem Wasser und spülen Sie ihn aus.
- 5) Füllen Sie den Tank mit frischem Wasser, schließen Sie das Gerät an und lassen Sie Dampf durch das System ab, bis der Wassertank leer ist.

▲ ACHTUNG

Lassen Sie den Dampfreiniger während des Vorgangs der Entkalkung und/oder während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.

▲ ACHTUNG

Führen Sie nach jeder Entkalkung eine Probereinigung an einer geeigneten, isolierten Stelle durch, um sicherzustellen, dass keine Verunreinigungen im System verbleiben

▲ ACHTUNG

VERBRENNUNGSGEFAHR

Reinigung von verstopften Zubehöerteilen.

Aufgrund des hohen Mineraliengehalts des Wassers in einigen Gebieten kann es vorkommen, dass weniger Dampf aus dem Reinigungszubehör austritt.

Dies kann auf eine Ansammlung von Kalzium in der Düsen Spitze zurückzuführen sein.

Wie man die Kalkablagerungen entfernt:

Wir empfehlen die Verwendung eines Sprühschmiermittels. Sprühen Sie eine oder zwei kleine Portionen des Schmiermittels auf die Düsen Spitze. Nachdem das Schmiermittel in das Innere des Geräts gesprüht wurde, füllen Sie den Dampfer wie vorgeschrieben mit Wasser und lassen Sie einen kontinuierlichen Dampfstrom einige Minuten lang durch das defekte Zubehörteil strömen, um die Ablagerungen zu entfernen. Wenn der Dampfweg frei ist, richten Sie das Gerät auf eine neutrale Oberfläche oder ein Reinigungstuch, um sicherzustellen, dass keine Rückstände austreten.

WIR EMPFEHLEN, DIESEN VORGANG AN EINEM GESCHÜTZTEN UND GUT BELÜFTETEN ORT DURCHZUFÜHREN.

Pflege des Mikrofaser-Überzuges:

- Maschinenwäsche bei 60°C (140°F)
- Nicht bleichen
- **Keinen Weichspüler verwenden**

Fehlersuche

▲ ACHTUNG

UM DIE GEFAHR VON FEUER, STROMSCHLAG ODER VERLETZUNGEN ZU VERRINGERN, ZIEHEN SIE VOR DER WARTUNG DEN STECKER AUS DER STECKDOSE.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
DAS GERÄT SCHALTET SICH NICHT EIN	Das Gerät ist nicht an das Stromnetz angeschlossen oder ausgeschaltet ist.	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät an die richtige Steckdose angeschlossen ist und der Schalter eingeschaltet ist (I).
REDUZIERTER ODER KEIN DAMPF	Wassertank ist leer	Füllen Sie den Wassertank
	Dampfdüse ist verstopft	Reinigen Sie die Düse
	Kalkablagerung	Um Kalkablagerungen zu entfernen, befolgen Sie die in dieser Anleitung beschriebenen Reinigungsverfahren.
DAMPF ENTWEICHT AUS DEN ANSCHLÜSSEN	Die Düse ist nicht richtig angeschlossen	Schalten Sie das Gerät aus, lassen Sie es abkühlen, ziehen Sie das Zubehör ab und schließen Sie es korrekt an.
	Verschmutzungen oder Hindernisse an den Anschlussstellen	Entfernen Sie das Zubehör und überprüfen und reinigen Sie die Anschlussstellen.
DAS REINIGUNGSTUCH IST SEHR NASS	Das Reinigungstuch wird mit Wasser getränkt	Entfernen Sie das nasse Tuch und ersetzen Sie es durch ein neues (optionales Element) oder lassen Sie das Tuch abkühlen, drehen Sie es dann aus und legen Sie es wieder auf.

EU-Konformitätserklärung

Malis B. Machoński sp. k. erklärt, dass der Maltec Dampfreiniger SteamExpert HDS4500W allen Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU und der Richtlinie 2014/30/EU entspricht und die folgenden Normen erfüllt:

62321-4:2013+AMD1:2017

62321-5:2013

62321-6:2015

62321-7-1:2015

62321-7-2:2017

62321-8:2017

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 60335-1:2012+A11:2014

Importeur:

Malis B. Machoński sp. k.
ul. Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081 Przeźmierowo
www.maltec.pl